

AVAO BOD / AVAO BOD FAST

CE 0082

 EN 361: 2002
 EN 358: 2018
 EN 813: 2008

UK
CA
 0120

EAC TPTC019/2011

Fall arrest body harness, work positioning and restraint belt and seat harness for work at height.

Harnais complet d'antichute, ceinture de maintien et de retenue et harnais cuissard pour travaux en hauteur

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
 You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

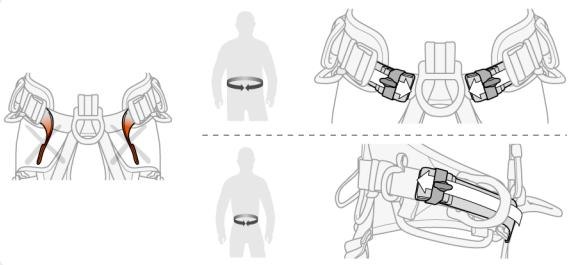
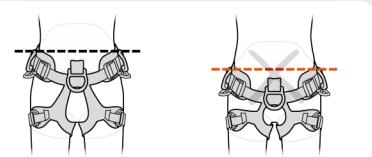
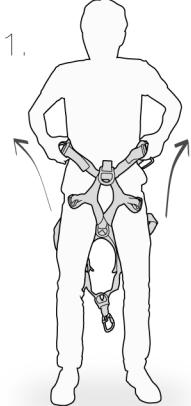
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
 - Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PRICE

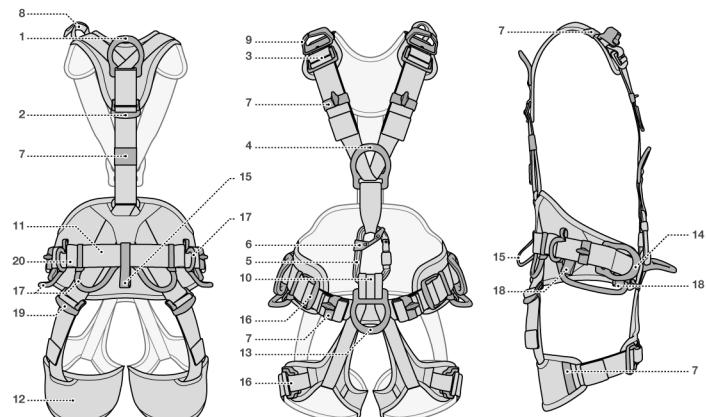
5. How to put the harness on Mise en place du harnais



1. Field of application Champ d'application

2. Nomenclature

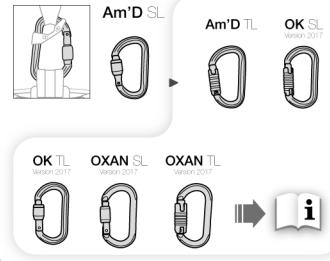
AVAO BOD



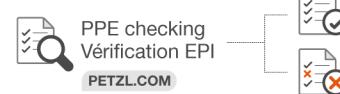
AVAO BOD FAST



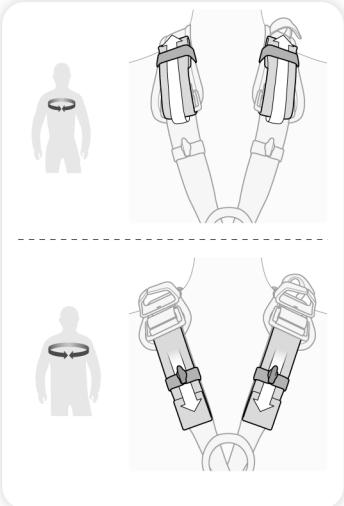
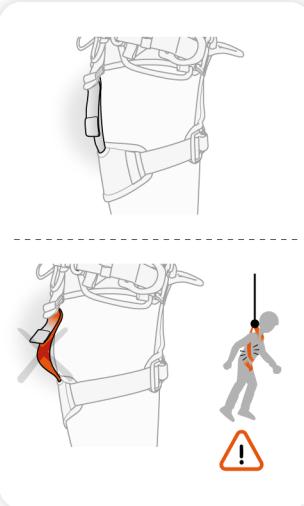
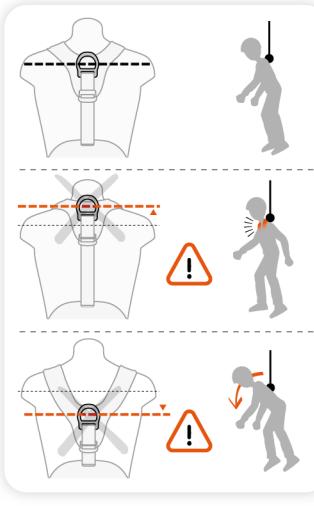
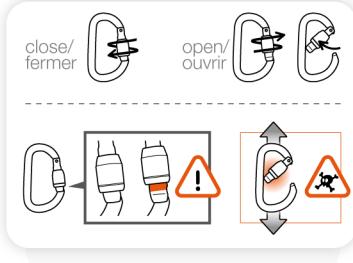
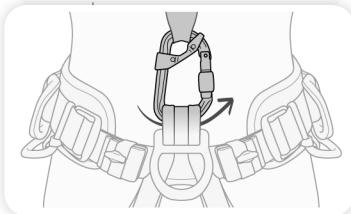
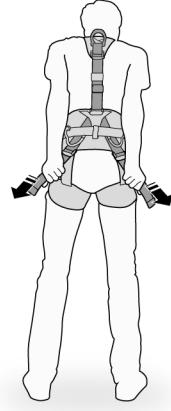
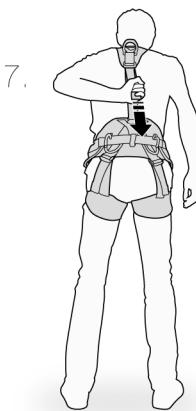
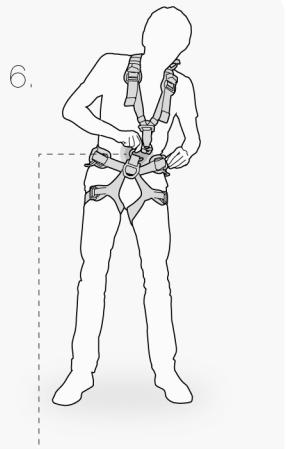
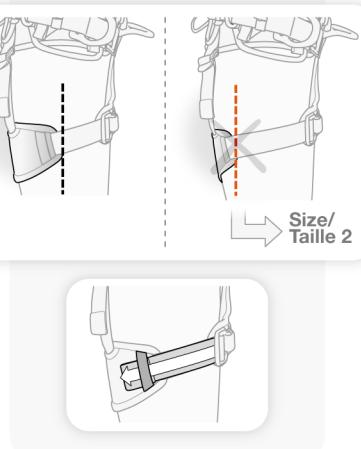
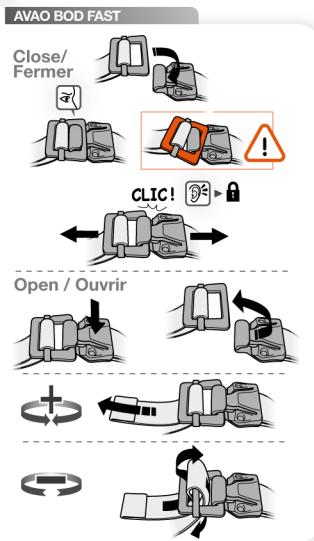
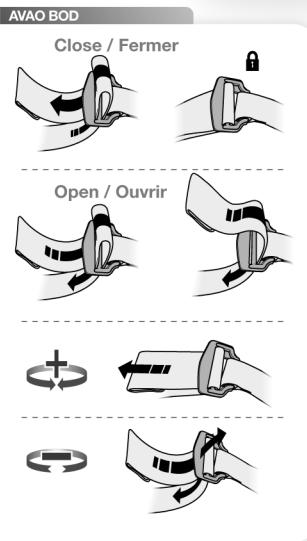
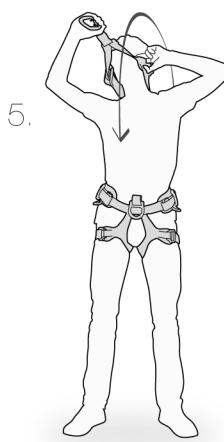
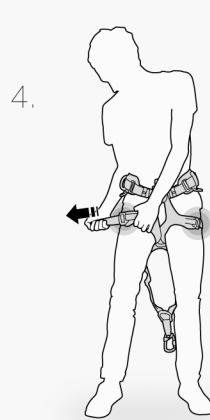
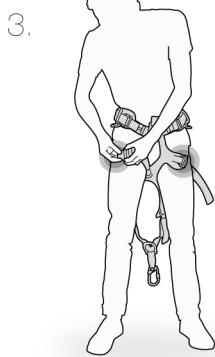
4. Compatibility Compatibilité



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



5. How to put the harness on
Mise en place du harnais





A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C max.
+ 86°F max.



F. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Maintenance
Entretien



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations

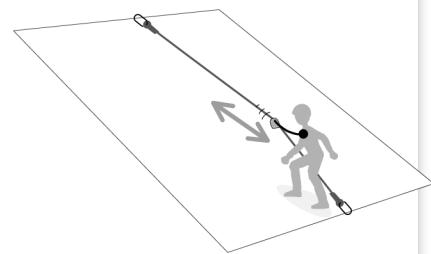
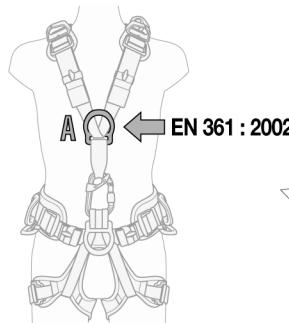
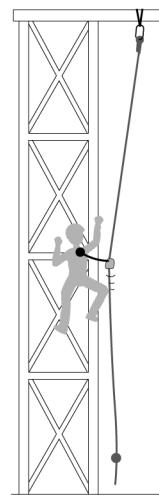
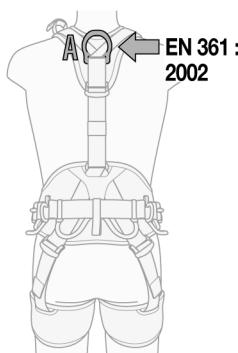


J. FAQ - Contact
Questions - Contact

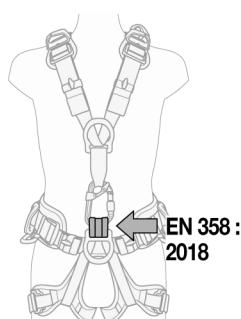
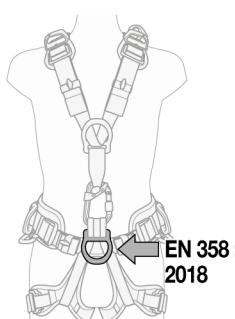
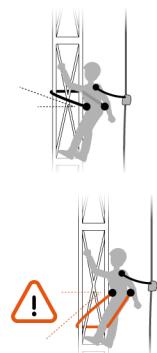
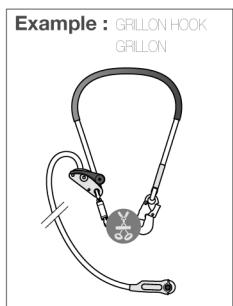


petzl.com

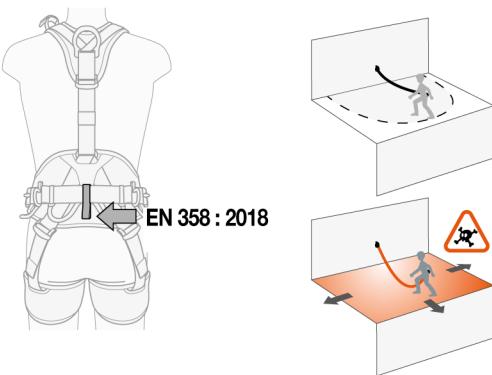
6. EN 361: 2002 fall arrest harness
Harnais antichute EN 361: 2002



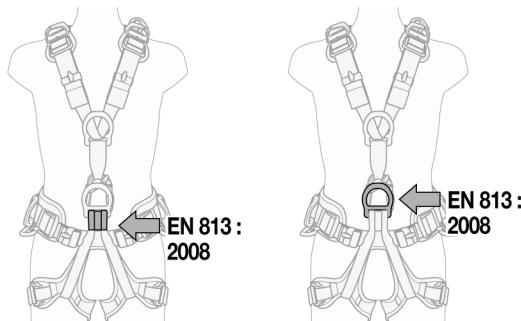
7. EN 358: 2018 belt for work positioning and restraint
Ceinture de maintien au travail et retenue EN 358: 2018



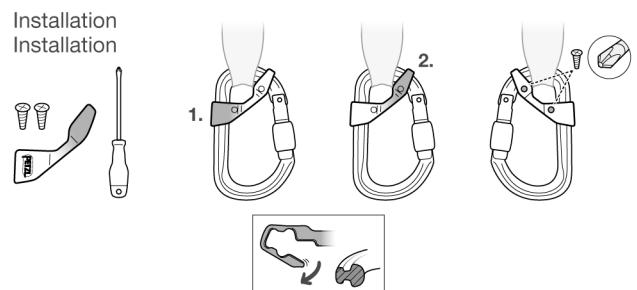
7. EN 358: 2018 belt for work positioning and restraint
Ceinture de maintien au travail et retenue EN 358: 2018



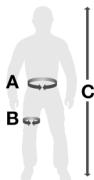
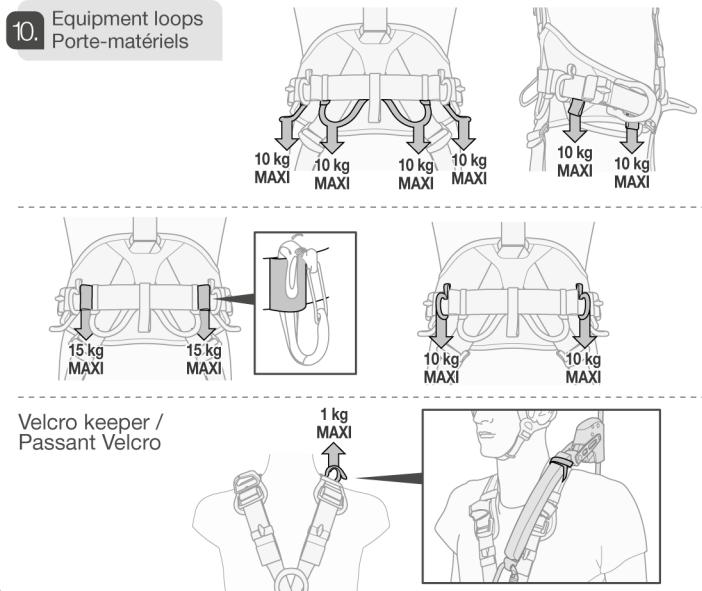
8. Seat harness EN 813: 2008
Harnais cuissard EN 813: 2008



9. CAPTIV connector positioning bar
Barette de maintien de connecteur CAPTIV

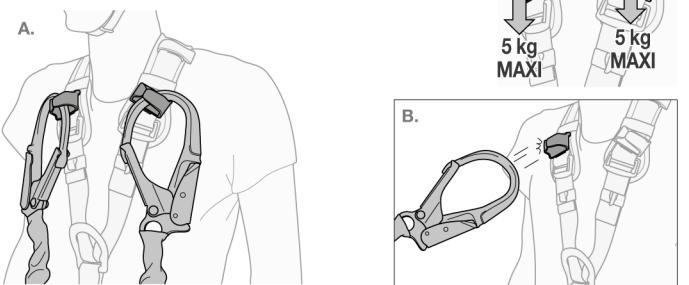


10. Equipment loops
Porte-matériels



Size / Taille 0	A	B	C
	65 - 80 cm 26 - 39 inch	44 - 59 cm 18 - 23 inch	160 - 180 cm 63 - 70 inch
Size / Taille 1	A	B	C
	70 - 93 cm 28 - 36 inch	47 - 62 cm 19 - 24 inch	165 - 185 cm 65 - 72 inch
Size / Taille 2	A	B	C
	83 - 120 cm 33 - 46 inch	50 - 65 cm 20 - 25 inch	175 - 200 cm 69 - 78 inch

11. Fall arrest lanyard connector holder
Porte-connecteurs de longe d'antichute



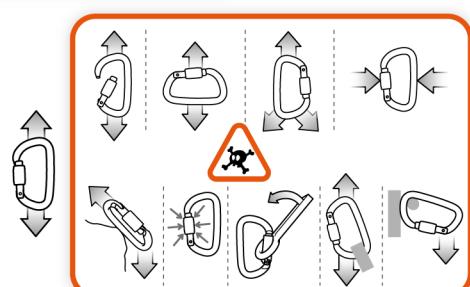
Am'D SCREW-LOCK

CE 0082

EN 362 : 2004

EAC TPTC019/2011

	27 kN
	8 kN
	7 kN
	24 mm



**12. Additional information
Informations complémentaires**



A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XXXX XXX XXXX + 10 years
ans

B. Markings Marquage



**C. Acceptable T°
T° tolérées**

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport Stockage - transport



**I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations**



**J. FAQ - Contact
Questions - Contact**



→ Petzl

EAC SPECIFICATIONS / Стандарты ЕАС

FOCT P EH 361: 2008
FOCT P EH 358 : 2008
FOCT P EH 813: 2008



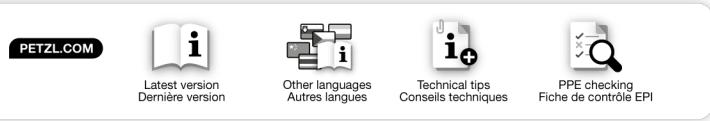
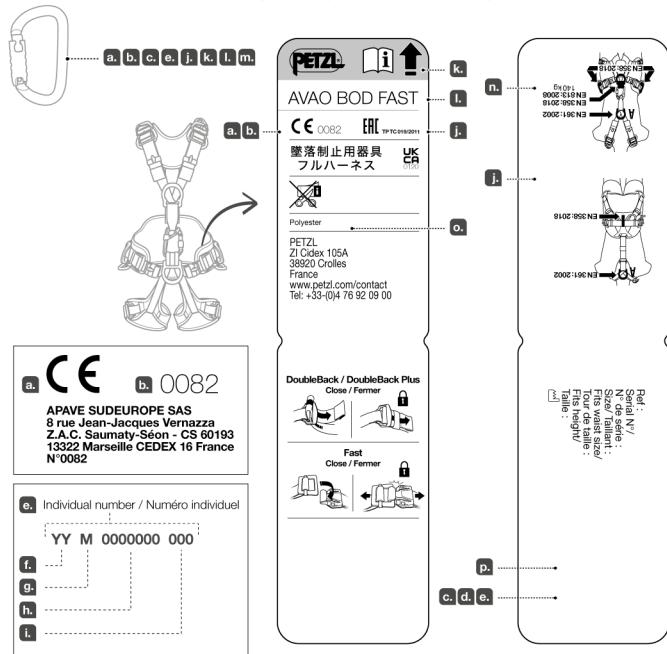
This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law, as amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL
UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

Traceability and markings / Traçabilité et marque



**Warning symbols
Panneaux d'alertes**



PETZL
FR-38920 Croilles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



100%

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Fall arrest body harness, work positioning and restraint belt and seat harness for work at height.

Nominal maximum load: 140 kg.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

Chest harness:

(1) Dorsal attachment point, (2) Rear dorsal point adjustment buckle, (3) Front shoulder strap adjustment buckles, (4) Sternal attachment point, (5) Chest harness-seat harness connector, (6) CAPTIV, (7) Elastic keeper for straps, (8) Velcro keeper for ASAP SORBER, (9) Fall-arrest lanyard connector-holders.

Seat harness:

(10) Textile attachment point for Am'D connector, (11) Waistbelt straps, (12) Leg loops, (13) Metal ventral attachment point, (14) Waistbelt side attachment points, (15) Rear sternal attachment point, (16) TOOLBAG, (17) Adjustment buckles for straps, (18) FAST LT buckles for leg loops, (19) Equipment loops, (20) Loops for TOOLBAG tool pocket, (21) DOUBLEBACK adjustment buckles for leg loop-waistbelt linking straps, (22) Loops for CARITOOL tool holder.

Principal materials:

Straps: polyester.

Adjustment buckles: steel.

Metal attachment points and connector: aluminum alloy.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Harness

Check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Be particularly careful to check for cut or loose threads.

Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals...

Verify that the DOUBLEBACK PLUS and FAST LT buckles function properly.

Am'D SCREW-LOCK connector

Verify the absence of any cracks, deformation, corrosion or wear on the frame, rivet, gate, and locking sleeve. Verify that the gate opens, and that it closes automatically and completely. The Keylock hole must not be blocked or plugged.

Check that the locking sleeve locks and unlocks.

During use

Verify that the carabiner is always loaded on the major axis.

Regularly check that the locking sleeve is locked. Avoid any pressure or rubbing that could unlock the gate or damage the locking sleeve.

Regularly verify that the adjustment buckles are securely fastened.

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 connectors).

The harness comes with an Am'D SCREW-LOCK connector which may be replaced with an Am'D TRIACT-LOCK, an OK SL or an OK TL (2017 version), an OXAN SL or an OXAN TL (2017 version).

Refer to the Instructions for Use of the corresponding products.

The CAPTIV must be used with your connector.

5. Harness setup

- Be sure to correctly stow the excess webbing (folded flat) in the elastic keepers.

- Beware of foreign objects that could impede the operation of the FAST buckles (e.g. pebbles, sand, clothing...). Verify that they are correctly fastened (see diagrams).

Am'D SCREW-LOCK connector

A carabiner is not indestructible.

A carabiner is strongest when loaded on the major axis, with the gate closed. Loading a carabiner in any other way (e.g. on the minor axis or with the gate open) is dangerous and can reduce its strength.

Initial adjustment of the dorsal attachment point

Adjust the position of the dorsal attachment point to suit your body shape and size: position it at the level of the shoulder blades.

WARNING: adjustment of the leg loop-waistbelt linking straps is important if you use the dorsal point.

Adjustment and suspension test

Your harness must be adjusted to fit snugly in order to reduce the risk of injury in case of a fall. In a safe environment, you must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

6. EN 361: 2002 full-body fall-arrest harness

Full-body harness for fall protection, component of a fall-arrest system in accordance with the EN 363 standard (personal fall protection systems).

6A. Sternal attachment point

6B. Dorsal attachment point

Only these points may be used to attach a fall-arrest system, for example a mobile fall arrested, an energy absorber, or other system described in the EN 363 standard. For ease of identification, these points are marked with the letter "A".

Clearance: amount of free space below the user

The free space below the user must be sufficient to prevent the user from hitting an obstacle in case of a fall. Specific details on calculating clearance are found in the Instructions for Use of the other components (energy absorbers, mobile fall arrestor...).

7. EN 358: 2018 belt for restraint and work positioning

These attachment points must only be used to attach to a work positioning system or a restraint system - maximum fall height: 0.6 m. See the Instructions for Use of the lanyard used, for usage precautions.

Do not use a work positioning belt if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or exposed to uncontrolled tension on the belt. For work positioning, use an anchor point situated at or above waist level.

These attachment points are not designed for fall-arrest usage. It may be necessary to supplement work positioning or travel restraint systems with collective or personal fall-arrest systems.

The waistbelt is approved for one user, including his/her tools and equipment, for a maximum total weight of 150 kg.

7A. Ventral attachment point

7B. Waistbelt side attachment points

Always use the two side attachment points together, by linking them with a positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the waistbelt.

7C. Rear restraint attachment point

This rear waistbelt attachment is designed only for attachment of a restraint system to prevent the user from entering an area where a fall is possible.

8. EN 813: 2008 seat harness

Ventral attachment point

Designed for progression on rope and work positioning.

Use the ventral point (textile or metal) to attach a descender, positioning lanyards, progression lanyards, or the PODIUM seat.

This attachment point is not suitable for fall arrest.

9. CAPTIV connector positioning bar

The CAPTIV positioning bar promotes positioning of the connector along its major axis.

WARNING: replace the CAPTIV removable bar if you change the connector.

10. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.

WARNING - DANGER: never use equipment loops for belaying, rappelling, tying in, or anchoring a person.

The Velcro keeper may be used to hold your mobile fall arrester's energy absorber in a high position.

11. Fall-arrest lanyard connector holder

A. To be used only as a connector holder for unused lanyard ends.

B. In case of a fall, the connector holder releases the lanyard end connector so as to avoid impeding deployment of the energy absorber.

WARNING: this attachment point is not a fall-arrest attachment point.

12. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.

- The equipment is subject to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions

- E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b.

Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Sizing - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h.

Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully

- l. Model identification - m. Class (B basic) - n. Nominal maximum load - o. Manufacturer address - p. Date of manufacture (month/year)

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Veuillez lire ces alertes et les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais complet d'antichute, ceinture de maintien et de retenue et harnais cuissard pour travaux en hauteur.

Charge nominale maximale : 140 kg.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

Torse :

(1) Point d'attache dorsal, (2) Boucle arrière de réglage du point dorsal, (3) Boucles avant de réglage des bretelles, (4) Point d'attache sternal, (5) Connecteur torse-cuissard, (6) CAPTIV, (7) Passants élastiques pour sangles, (8) Passant Velcro pour ASAP'SORBER, (9) Porte-connecteurs de longe d'antichute.

Cuissard :

(10) Point d'attache textile du connecteur Am'D, (11) Sangles de ceinture, (12) Sangles de cuisse, (13) Point d'attache velcro pour sangle, (14) Points d'attache cuisse-ceinture, (15) Point d'attache arrière de retenue, (16) Boucle de réglage DOUBLEBACK des sangles, (16 bis) Boucles FAST LT ou sangles de cuisses, (17) Porte-matiel, (18) Passants pour poche porte-outils TOOLBAG, (19) Boucles de réglage DOUBLEBACK des sangles de liaison cuisse-ceinture, (20) Passants pour porte-outils CARITOOL.

Matériaux principaux :

Sangles : polyester.

Boucles de réglage : acier.

Points d'attache métalliques et connecteur : alliage d'aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Harnais

Vérifiez les sangles au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité. Attention aux fils coupés ou distendus.

Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques.

Vérifiez le bon fonctionnement des boucles DOUBLEBACK PLUS et FAST LT.

Connecteur Am'D SCREW-LOCK

Vérifiez l'absence de fissures, déformations, corrosion, usures (sur le corps, rivet, doigt et la baguette). Vérifiez l'ouverture et la fermeture automatique complète du doigt. Le trou du Keylock ne doit pas être encrômé ou bouché.

Vérifiez le verrouillage et déverrouillage de la baguette.

Pendant l'utilisation

Vérifiez que le mousqueton travaille toujours selon le grand axe.

Surveillez régulièrement le verrouillage de la baguette. Evitez toute pression ou frottement qui pourrait provoquer un déverrouillage du doigt ou endommager la baguette.

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boucles de réglage.

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (connecteurs EN 362 par exemple).

Le harnais est livré avec le connecteur Am'D SCREW-LOCK qui peut être remplacé par un Am'D TRIACT-LOCK, un OK SL ou un OK TL (version 2017), un OXAN SL ou un OXAN TL (version 2017).

Référez-vous aux notices techniques des produits correspondants.

Utilisez obligatoirement la CAPTIV avec votre connecteur.

5. Mise en place du harnais

- Veiller à ranger correctement les surplus de sangles (bien plaqués) dans les passants élastiques.

- Attention aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles FAST (cailloux, sable, vêtements...). Vérifiez leur bon verrouillage (voir dessins).

Connecteur Am'D SCREW-LOCK

Un mousqueton n'est pas indestructible.

Un mousqueton offre la résistance maximum dans le grand axe et doigt fermé. Solliciter un mousqueton de toute autre manière est dangereux et réduit sa résistance, par exemple dans le petit axe ou doigt ouvert.

Réglage initial du point dorsal

Ajustez le réglage de ce point d'attache dorsal à votre morphologie : positionnez-le au niveau des omoplates.

Attention, l'ajustement des sangles de liaison cuisse-ceinture est important si vous utilisez le point dorsal.

Réglage et test de suspension

Votre harnais doit être ajusté près du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension, dans un endroit sûr, sur chaque point d'attache, avec votre matériel, pour être sûr qu'il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu et que le réglage soit optimum.

6. Harnais complet d'antichute EN 361 : 2002

Harnais complet pour la protection contre les chutes de hauteur, composant d'un système d'arrêt des chutes selon la norme EN 361 (systèmes de protection individuelle contre les chutes de hauteur).

6A. Point d'attache sternal

Seuls ces points servent à connecter un système d'arrêt des chutes, par exemple un antichute mobile sur corde, un absorbeur d'énergie..., systèmes décrits dans la norme EN 363. Pour mieux les identifier, ces points sont marqués de la lettre A.

Tirant d'air : hauteur libre sous l'utilisateur

La hauteur libre sous l'utilisateur doit être suffisante pour qu'il ne heurte pas d'obstacle en cas de chute. Les calculs spécifiques de tirant d'air sont détaillés dans les notices techniques des autres composants (absorbeurs d'énergie, antichute mobile...).

Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations d'antichute. Il peut être nécessaire de compléter les systèmes de maintien au travail, ou de retenue, par des moyens de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel.

La ceinture est approuvée pour un utilisateur, y compris ses outils et son matériel, pour un poids total allant jusqu'à 150 kg.

7. Ceinture de maintien au travail et de retenue

EN 358 : 2018

Ces points d'attache doivent être utilisés uniquement pour l'accrochage à un système de maintien au travail ou système de retenue - hauteur de chute maximum : 0,6 m. Consultez la notice de la longe utilisée pour les précautions d'utilisation.

Veillez à ne pas utiliser une ceinture de maintien si l'y a un risque prévisible que l'utilisateur se retrouve coincé ou expérimente une insécurité incontrôlée par la ceinture. Pour le maintien au travail, utiliser un point d'ancrage situé au niveau de la taille et au-dessus.

Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations d'antichute. Il peut être nécessaire de compléter les systèmes de maintien au travail, ou de retenue, par des moyens de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel.

La ceinture est approuvée pour un utilisateur, y compris ses outils et son matériel, pour un poids total allant jusqu'à 150 kg.

7A. Point d'attache ventral

7B. Points d'attache latéraux de ceinture

Utilisez toujours les deux points d'attache latéraux ensemble, en les reliant par une longe de maintien, pour être confortablement en appui dans la ceinture.

7C. Point d'attache arrière de retenue

Ce point d'attache arrière de ceinture est destiné uniquement à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement où une chute est possible.

8. Harnais cuissard EN 813 : 2008

Point d'attache ventral

Destiné à la progression sur corde et au maintien au travail.

Utilisez le point ventral (textile ou métallique) pour connecter un descendeur, des longes de maintien, des longes de progression, ainsi que la sellette PODIUM.

Ce point d'attache n'est pas adapté pour l'arrêt des chutes.

9. Barrette de maintien de connecteur CAPTIV

La barrette de maintien CAPTIV favorise le positionnement du connecteur selon le grand axe. Attention, remettez la barrette amovible CAPTIV si vous changez le connecteur.

10. Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

ATTENTION DANGER, n'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encoder ou vous longer.

Le passant Velcro peut être utilisé pour maintenir l'absorbeur de votre antichute mobile en position haute.

11. Porte-connecteurs de longe d'antichute

A. À utiliser uniquement comme porte-connecteurs de bout de longe non utilisé.

B. En cas de chute, le porte-connecteur de longe libère le connecteur de bout de longe pour ne pas entraver le déploiement de l'absorbeur d'énergie.

Attention, ce n'est pas un point d'attache d'antichute.

12. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés. Dans un système d'arrêt des chutes, il est préférable situer au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise en rebut :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'utilisation - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entrainement - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions

d'utilisation - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entrainement

- I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Traçabilité et marquage

a. Conformité aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type

- b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité :

- d. Numéro de datamatrix - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Nomres - k. Lire attentivement la notice technique

- l. Identification du modèle - m. Classe (B basé) - n. Charge nominale maximale - o. Adresse du fabricant - p. Date de fabrication (mois/année)

Utilisez obligatoirement la CAPTIV avec votre connecteur.

TECHNICAL NOTICE AVAO BOD - AVAO BOD FAST

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch möglich, dass andere Gefahren bestehen. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Richtigkeit der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Personliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.

Komplettgurt zum Auffangen eines Sturzes, Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung und Rückhaltung und Sitzgurt für die Höhenarbeit.

Maximale Nennlast: 140 kg.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind

naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

Brustgurt:

(1) Dorsale Auffangöse, (2) Rückseitige Schnalle zum Einstellen der dorsalen Auffangöse, (3) Vorderseitige Schnallen zum Einstellen der Schuttergurte, (4) Sternale Auffangöse, (5) Verbindungslement Brustgurt/Sitzgurt, (6) CAPTIV, (7) Elastische Riemengehalter für das Gurtband, (8) Schlaufe mit Klettverschluss für das ASAP®SORBER, (9) Befestigungssystem für das Verbindungslemente der Verbindungsmitteil zur Absturzsicherung.

Sitzgurt:

(10) Befestigungsöse (aus Gurtband) des Am'D-Verbindungslements, (11) Gurtbänder des Hüftgurts, (12) Beinschlaufen, (13) Vertikale Halteöse aus Metall, (14) Seitliche Halteöse des Hüftgurts, (15) Rückseitige Öse zum Einhängen eines Rückhaltesystems, (16) DOUBLEBACK-Schnallen zum Einstellen des Gurtbands, (16 bis) FAST LT-Schnallen der Beinschlaufen, (17) Materialschlaufen, (18) Befestigungsmöglichkeiten für TOOLBAG-Werkzeugtasche, (19) DOUBLEBACK-Schnalle zum Einstellen des Gurtbands der Verbindung zwischen Beinschlaufen und Hüftgurt, (20) Befestigungsmöglichkeiten für CARITOOL-Gerätehalter.

Materialien:

Gurtband: Polyester.
Einstellschnallen: Stahl.
Halteösen aus Metall und Verbindungslement: Aluminiumlegierung.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petz zulässt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Normen), dass die Ausrüstung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Gurt

Überprüfen Sie das Gurtband an den Befestigungsösen, an den Einstellschnallen und die Sicherheitsnähte. Achten Sie darauf, dass keine Fäden lose oder durchtrennt sind.

Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Schäden, die auf Abnutzung, Hitze oder Kontakt mit chemischen Produkten usw. zurückzuführen sind.

Stellen Sie sicher, dass die DOUBLEBACK PLUS- und FAST LT-Schnallen richtig funktionieren.

Verbindungslement Am'D SCREW-LOCK

Vergewissern Sie sich, dass Körper, Niete, Schnapper und Verriegelungshülse keine Risse, Deformationen, Korrosions- oder Abrundungsscheinungen aufweisen. Überprüfen Sie das Öffnen und automatische Schließen des Schnappers. Der Keylock-Schlitz darf nicht blockiert oder verstopft sein.

Überprüfen Sie die Ver- und Entriegelung der Hülse.

Während des Gebrauchs

Vergewissern Sie sich, dass der Karabiner immer in der Längsachse belastet wird. Kontrollieren Sie die Verriegelung der Hülse in regelmäßigen Abständen. Vermeiden Sie jeglichen Druck oder Reibung, da dies zur Entriegelung des Schnappers bzw. zur Beschädigung der Verriegelungshülse führen könnte.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gurtband straff gezogen ist.

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem Gurt verwendeten Ausrüstungslemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen und Anforderungen übereinstimmen (z.B. EN 363).

Der Gurt wird mit dem Verbindungslement Am'D SCREW-LOCK geliefert. Dieses kann durch ein Am'D T-LOCK, ein OK SL oder ein OK TL (Version 2017), ein OXAN SL oder ein OXAN TL (Version 2017) ausgetauscht werden.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitungen der betreffenden Produkte.

Verwenden Sie auf jeden Fall einen CAPTIV-Positionierungsbügel mit Ihrem Verbindungslement.

5. Anlegen des Gurts

- Verstellen Sie das überstehende Gurtband in den elastischen Riemengehaltern, so dass es flach anliegt.

- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper die Funktion der FAST-Schnallen beeinträchtigen (Kiesel, Sand, Kleidung...). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen (siehe Abbildungen).

Verbindungslement Am'D SCREW-LOCK

Ein Karabiner ist nicht unzerstörbar.

Ein Karabiner weist die maximale Bruchlast in der Längsachse und bei geschlossenem Schnapper auf. Jede andere Belastung (z. B. Querbelastung oder bei offenem Schnapper) reduziert die Bruchlast des Karabiners und ist daher gefährlich.

Erstmaliges Einstellen der rückseitigen Auffangöse

Passen Sie die Position der dorsalen Auffangöse an Ihre individuelle Körperform und -größe an: Positionieren Sie diese auf Höhe der Schulterblätter.

Achtung: Bei Verstellung der dorsalen Auffangöse ist es wichtig, das Gurtband durch eine Verbindung zwischen Beinschlaufen und Hüftgurt anzupassen.

Einstellung und Hängetest

Ihr Gurt sollte gut an Ihr Körperprofil angepasst sein und eng anliegen, um im Falle eines Sturzes die Verletzungsgefahr zu verringern.

Sie sollten an einer vertikalen Wand einen halben Schritt gehen und sich an jeder Halteöse mitsamt Ihrer Aussteiger in den Gurt hängen (Hängetest), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch am gesuchten Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

6. Komplettgurt zur Absturzsicherung EN 361:

2002

Komplettgurt zur Absturzsicherung, Bestandteil eines Auffangsystems in Übereinstimmung mit der Norm EN 363 (Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz: Auffangsysteme).

6A. Sternale Auffangöse

Verbinden Sie nur diese Öse mit einem Auffangsystem (z. B. ein am Seil mitlaufendes Auffanggerät, ein Falldämpfer oder andere in der Norm EN 363 beschriebene Systeme). Zur leichteren Identifizierung sind diese Ösen mit dem Buchstaben "A" markiert.

Sturzraum: hindernsfreier Raum unterhalb des Benutzers

Der Sturzraum unter dem Anwender muss so bemessen sein, dass dieser im Falle eines Sturzes auf kein Hindernis trifft. Einzelheiten zum Berechnen des Sturzraums finden Sie in den Gebrauchsanleitungen der anderen Komponenten (Falldämpfer, mitlaufendes Auffanggerät usw.).

7. Arbeitsplatz-positionierungs- und

Rückhaltegurt EN 358: 2018

Diese Halteösen dürfen ausschließlich zum Befestigen eines Systems zur Arbeitsplatzpositionierung oder zur Rückhaltung verwendet werden - die Sturzhöhe darf maximal 0,6 m betragen. Bitte lesen Sie die Vorschriften bezüglich des verwendeten

Verbindungslements in der Gebrauchsanleitung des Produkts.

Benutzen Sie einen Haltegurt nicht, wenn das Risiko vorhersehbar ist, dass der Anwender im Gurt hängt oder einer unkontrollierten Belastung durch den Gurt ausgesetzt ist. Verwenden Sie zur Arbeitsplatzpositionierung einen in Hüfthöhe oder darüber positionierten Anschlagpunkt.

Diese Halteösen sind nicht als Auffangösen geeignet. Gegebenenfalls müssen die Arbeitsplatzpositionierungs- oder Rückhaltesysteme durch kollektive oder persönliche Vorrichtungen zum Schutz vor Abstürzen aus der Höhe ergänzt werden.

Der Hüftgurt ist zugelassen für Anwender, die mit ihren Arbeitsgeräten und ihrer Ausrüstung maximal 150 kg wiegen.

7A. Ventrale Halteöse

7B. Seitliche Halteösen des Hüftgurts

Verwenden Sie die beiden seitlichen Halteösen immer zusammen, indem Sie ein Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung in diese einhängen.

7C. Rückseitige Öse zum Rückhalten

Diese rückseitige Öse des Gurts dient ausschließlich dazu, den Anwender von der Absturzkante fernzuhalten.

8. Sitzgurt EN 813: 2008

Ventrale Halteöse

Zum Aufsteigen am Seil und zur Arbeitsplatzpositionierung.

Benutzen Sie die ventrale Halteöse aus Gurtband oder Metall zum Einhängen eines Absellergeräts, von Verbindungsmitteleinheiten zur Arbeitsplatzpositionierung, Verbindungsmitteleinheiten für den Aufstieg und des PODIUM-Sitzbretts.

Verwenden Sie diese Befestigungsöse nicht zum Befestigen von Auffangsystemen.

9. CAPTIV-Positionierungsbügel zum Halten des Verbindungslements in der richtigen Position

Der CAPTIV-Positionierungsbügel gewährleistet die Positionierung des Verbindungslements in der Längsachse. Achtung: Denken Sie beim Auswechseln des Verbindungslements daran, den entfernbarer CAPTIV-Positionierungsbügel wieder anzubringen.

10. Materialschlaufen

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden.

ACHTUNG GEFAHR: Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Absellen, Anseilen oder

Einhängen an einem Anschlagpunkt verwenden.

Die Schlaufe mit Klettverschluss kann benutzt werden, um den Falldämpfer Ihres mitlaufenden

Auffanggeräts in der oberen Position zu halten.

11. Verstausystem für das Verbindungslement des Verbindungsmittels zur Absturzsicherung

A. Dieses darf ausschließlich zum Verstauen des Verbindungslements am Ende des nicht

benutzten Verbindungsmittels verwendet werden.

B. Im Falle eines Sturzes gibt das Verstausystem das Verbindungslement am Ende des

Verbindungsmittels frei, um das Aufrütteln des Falldämpfers nicht zu behindern.

Warnung: Dies ist keine Auffangöse.

12. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

Die Schmelztemperatur von hochdichten Polyethylen (140°C) ist niedriger als die von

Polyamid und Polyester.

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.

- Der Anschlagpunkt des Systems sollte vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers eingebaut werden, um die Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestabstand des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen.

- In einem Auffangsystem ist vor jeder Nutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.

- Wenden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- Achten Sie auf die Sicherheit, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder

scharfkantigen Gegenständen reagieren.

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Material und geografische/operative Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).

- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D.

Vorsichtmaßnahmen - E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/

Transport - H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten

nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale

Abruntzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung,

unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht

bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr: 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko.

3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4.

Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Eintragung der Seriennummer der PSA-Verordnung - b. Nummer der qualifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA

- c. Rückverfolgbarkeits Data Matrix - d. Größe - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr

- g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j.

Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung

- m. Klasse (B Basismodell) - n. Maximale Nennlast - o. Adresse des Herstellers - p.

Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzazioni sono presentate.
I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma non sostituiscono le istruzioni d'uso. Prendete visione delle aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattate Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.

Imbracatura completa anticaduta, cintura di posizionamento e di trattenuta e imbracatura bassa per lavori in quota.

Carico nominale massimo: 140 kg.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non state in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

Pettorale:

(1) Punto di attacco dorsale, (2) Fibbia posteriore di regolazione del punto dorsale, (3) Fibbie anteriori di regolazione delle bretelle, (4) Punto di attacco sternale, (5) Connettore pettorale-imbracatura bassa, (6) CAPTIV, (7) Passanti elastici per fettucce, (8) Passante Velcro per ASAP/SORBER, (9) Porta connettori del cordino anticaduta.

Imbracatura bassa:

(10) Punto di attacco in tessuto del connettore Am'D, (11) Fettucce di regolazione cintura, (12) Fettucce di regolazione cosciale, (13) Punto di attacco ventrale metallico, (14) Punti di attacco laterali dell'estremità, (15) Punto di attacco posteriore di trattenuta, (16) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK delle fettucce, (16 bis) Fibbie FAST LT delle fettucce dei cosciali, (17) Portamateriale, (18) Passanti per custodia porta attrezzi TOOLBAG, (19) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK delle fettucce di collegamento cosciale-cintura, (20) Passanti per portamateriale CARITOOL.

Materiali principali:

Fettucce: poliestere.

Fibbie di regolazione: acciaio.

Punti di attacco metallico e connettore: lega di alluminio.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Imbracatura

Verificare le fettucce a livello dei punti d'attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza. Attenzione ai fili taglienti o aletti.

Fare attenzione ai tagli, all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici...

Controllare il buon funzionamento delle fibbie DOUBLEBACK PLUS e FAST LT.

Connettore Am'D SCREW-LOCK

Verificare l'assenza di fessurazioni, deformazioni, corrosioni, usura (su corpo, rivetto, leva e ghiera). Verificare l'apertura e la chiusura automatica completa della leva. Il foro del Keylock non deve essere ostruito.

Verificare il bloccaggio e lo sbloccaggio della ghiera.

Durante l'utilizzo

Verificare che il moschettone lavori sempre sull'asse maggiore.

Controllare regolarmente il bloccaggio della ghiera. Evitare qualsiasi pressione o sfregamento che potrebbe provocare lo sbloccaggio della leva o il danneggiamento della ghiera.

Verificare regolarmente il corretto serraggio delle fibbie di regolazione.

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio connettori EN 362). L'imbracatura è fornita sempre con il connettore Am'D SCREW-LOCK che può essere sostituito da un Am'D TRIACT-LOCK, un OK SL o un OK TL (versione 2017), un OXAN SL o un OXAN TL (versione 2017). Fare riferimento alle note informative dei prodotti corrispondenti. Utilizzare obbligatoriamente la CAPTIV con il connettore.

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'insinare correttamente le eccezioni di fettuccia (ben appiattita) nei passanti elastici.

- Attenzione ai corpi estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fibbie FAST (sassoletti, sabbia, abbigliamento...). Controllare il corretto bloccaggio (vedi disegni).

Connettore Am'D SCREW-LOCK

Un moschettone non è indistruttibile.

Un moschettone garantisce la massima resistenza sull'asse maggiore e leva chiusa. Una diversa sollecitazione del moschettone è pericolosa e ne riduce la resistenza, per esempio sull'asse minore o con la leva aperta.

Regolazione iniziale del punto di attacco dorsale

Regolare il punto di attacco dorsale alla propria morfologia: posizionarlo all'altezza delle scapole.

Attenzione: la regolazione delle fettucce di collegamento cosciale-cintura è importante se si utilizza il punto di attacco dorsale.

Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di ferite in caso di caduta.

Si devono effettuare dei movimenti e una prova di sospensione, in un luogo sicuro, su ogni punto di attacco, con la propria attrezzatura, per essere sicuri che sia della taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

6. Imbracatura completa anticaduta EN 361: 2002

Imbracatura completa per la protezione contro le cadute dall'alto, componente di un sistema di arresto caduta secondo la norma EN 363 (sistemi di protezione individuale contro le cadute dall'alto).

6A. Punto di attacco sternale

6B. Punto di attacco dorsale

Solo questi punti servono a connettere un sistema d'arresto caduta, ad esempio un anticaduta di tipo guidato su corda, un assorbitore d'energia..., sistemi descritti nella norma EN 363. Per meglio identificare questi punti sono contrassegnati dalla lettera A.

Tirante d'aria: altezza libera sotto l'utilizzatore

L'altezza libera sotto l'utilizzatore deve essere sufficiente affinché non urti degli ostacoli in caso di caduta. I calcoli specifici del tirante d'aria sono esposti dettagliatamente nelle note informative degli altri componenti (assorbiti di energia, anticaduta di tipo guidato...).

7. Cintura di posizionamento sul lavoro e di trattenuta EN 358: 2018

Questi punti di attacco devono essere utilizzati unicamente per l'aggancio ad un sistema di posizionamento sul lavoro o un sistema di trattenuta - altezza di caduta massima: 0,6 m. Consultare l'istruzione del cordino utilizzato per le precauzioni d'uso.

Fare attenzione a non utilizzare una cintura di posizionamento se esiste il rischio che l'utilizzatore si ritrovi sospeso o esposto a una tensione incontrollata sulla cintura. Per il posizionamento sul lavoro, utilizzare un punto di ancoraggio situato a livello della vita o al di sopra.

Questi punti d'attacco non sono concepiti per utilizzi anticaduta. Può essere necessario completare i sistemi di posizionamento sul lavoro, o di trattenuta, con dei mezzi di protezione contro le cadute dall'alto di tipo collettivo o individuale.

La cintura è omologata per un utilizzatore, compresi i suoi attrezzi e il suo materiale, per un peso totale fino a 150 kg.

7A. Punto di attacco ventrale

7B. Punti di attacco laterali della cintura

Utilizzare sempre i due punti d'attacco laterali insieme, collegandoli tramite un cordino di posizionamento per essere confortevolmente in appoggio sulla cintura.

7C. Punto di attacco posteriore di trattenuta

Questo punto di attacco posteriore della cintura è destinato unicamente ad impedire all'utilizzatore di raggiungere un luogo da dove una caduta è possibile.

8. Imbracatura bassa EN 813: 2008

Punto di attacco ventrale

Destinato alla progressione su corda e al posizionamento sul lavoro.

Utilizzare il punto di attacco ventrale (in tessuto o metallico) per collegare un discensore, dei cordini di posizionamento, dei cordini di progressione e il sedile PODIUM.

Questo punto di attacco non è adatto all'arresto delle cadute.

9. Barretta di posizionamento del connettore CAPTIV

La barretta di posizionamento CAPTIV favorisce il posizionamento del connettore sull'asse maggiore. Attenzione, rimettere la barretta amovibile CAPTIV se si cambia il connettore.

10. Portamateriale

I portamateriale devono essere utilizzati unicamente per il materiale.

ATTENZIONE PERICOLO, non utilizzare i portamateriale per assicurare, scendere, legarsi o assicurarsi.

Il passante Velcro può essere utilizzato per tenere in posizione alta l'assorbitore dell'anticaduta di tipo guidato.

11. Porta connettori del cordino anticaduta

A. Utilizzare unicamente come porta connettori di estremità del cordino non utilizzato.

B. In caso di caduta, il porta connettori del cordino libera il connettore di estremità del cordino per non ostacolare l'apertura dell'assorbitore di energia.

Attenzione, non è un punto di attacco anticaduta.

12. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

La temperatura di fusione del polietilene ad alta densità (140° C) è inferiore a quella del poliammide e del poliestere.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.

- Ricordarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.

- Un'imbrecatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- Un pericolo può sopravvenire al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

- ATTENZIONE, assicurarsi che i prodotti non sfreghino contro materiali abrasivi o parti taglienti.

- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. ATTENZIONE, la sospensione inerita nell'imbrecatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.

- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.

- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.

- Ha subito una forte caduta (o sforzo).

- È risultato del controllo del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scarpati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia/disinfestazione - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni (pronto ai fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - J. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI

- c. Tracciabilità: datamatrici - d. Taglia - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g.

Mese di fabbricazione - h. Numero di lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione di modello - m. Classe (B base) - n. Carico nominale massimo - o. Indirizzo del fabbricante - p. Data di fabbricazione (mese/anno)

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizaciones y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero en la imposibilidad de mencionarlos todos. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Arnés completo anticáidas, cinturón de sujeción y de retención y arnés de asiento para trabajos en altura.

Carga nominal máxima: 140 kg.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

Torso:

(1) Punto de enganche dorsal, (2) Hebilla posterior de regulación del punto dorsal, (3) Hebillas delanteras de regulación de los tirantes, (4) Punto de enganche esternal, (5) Conector torso-arnés de asiento, (6) CAPTIV, (7) Trabillas elásticas para cintas, (8) Trabilla con Velcro para ASAP/SORBER, (9) Portaconectores del elemento de amarre anticáidas.

Arnés de asiento:

(10) Punto de enganche textil del conector Am'D, (11) Cintas del cinturón, (12) Cintas de las pemerías, (13) Punto de enganche ventral metálico, (14) Puntos de enganche laterales del cinturón, (15) Punto de enganche posterior de retención, (16) Hebillas de regulación DOUBLEBACK, (17) Hebilla FAST LT de las cintas de las pemerías, (17) Anillos portamaterial, (18) Anillas para bolsa portaherramientas TOOLBAG, (19) Hebillas de regulación DOUBLEBACK de las cintas de unión pemerias-cinturón, (20) Almacenamiento para portaherramientas CARITOOL.

Materiales principales:

Cintas: poliéster.
Hebillas de regulación: acero.
Puntos de enganche metálicos y conector: aleación de aluminio.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Atentes de cualquier utilización

Arnés

Compruebe las cintas al nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad. Atención a los hilos cortados o flojos.

Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos...

Compruebe que las hebillas DOUBLEBACK PLUS y FAST LT funcionen correctamente.

Conector Am'D SCREW-LOCK

Compruebe la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión, desgaste (en el cuerpo, remache, gatillo y casquillo). Compruebe que la apertura y el cierre automático del gatillo sean completos. El orificio del Keylock no debe estar obstruido ni taponeado.

Compruebe el bloqueo y desbloqueo del casquillo.

Durante la utilización

Compruebe que el mosquetón trabaja siempre según el eje mayor.

Vigile regularmente que el casquillo esté bloqueado. Evite cualquier presión, o rozamiento, que podría provocar un desbloqueo del gatillo o dañar el casquillo.

Compruebe regularmente el correcto cerado de las hebillas de regulación.

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación y en su interacción funcional correcta.

Los elementos utilizados con el arnés deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, conectores EN 363).

El arnés se sirve con el conector Am'D SCREW-LOCK que puede ser reemplazado por un Am'D TRIACT-LOCK, un OK SL o un OK TL (versión 2017), un OXAN SL o un OXAN TL (versión 2017).

Remítase a las fichas técnicas de los productos correspondientes.

Utilice obligatoriamente la CAPTIV con el conector.

5. Colocación del arnés

- Procure guardar correctamente la cinta sobrante (bien enganchada) en las trabillas elásticas.

- Atención a los cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas FAST (piedras, arena, vestimenta...). Compruebe su correcto bloqueo (consulte los dibujos).

Conector Am'D SCREW-LOCK

Un mosquetón no es indestructible.

Un mosquetón ofrece la máxima resistencia cuando trabaja según su eje mayor y con el gatillo cerrado. Solicitar un mosquetón de cualquier otro modo es peligroso y reduce su resistencia, por ejemplo, que trabaje según su eje menor o con el gatillo abierto.

Regulación inicial del punto dorsal

Ajuste la regulación de este punto de enganche dorsal a su morfología: colóquelo al nivel de los omopláticos.

Atención: el ajuste de las cintas de unión pemerias-cinturón es importante si utiliza el punto dorsal.

Regulación y prueba de suspensión

Su arnés debe estar ajustado cerca del cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída.

Debe realizar movimientos y una prueba de suspensión, en un lugar seguro, de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

6. Arnés completo anticáidas EN 361: 2002

Arnés completo para la protección contra las caídas de altura, componente de un sistema anticáidas según la norma EN 363 (sistemas de protección individual contra las caídas de altura).

6A. Punto de enganche dorsal

Sólo estos puntos sirven para conectar un sistema anticáidas, por ejemplo, un anticáidas deslizante para cuerda, un absorbedor de energía... sistemas descritos en la norma EN 363. Para identificarse mejor, estos puntos están marcados con la letra A.

Altura libre: altura de seguridad por debajo del usuario

La altura libre por debajo del usuario debe ser suficiente para que no choque contra ningún obstáculo en caso de caída. Los cálculos específicos de la altura libre están detallados en las fichas técnicas de los demás componentes (absorbidores de energía, anticáidas deslizante...).

7. Cinturón de sujeción y de retención EN 358: 2018

7A. Punto de enganche ventral

7B. Puntos de enganche laterales del cinturón

Para estar apoyado cómodamente en el cinturón, utilice siempre los dos puntos de enganche laterales a la vez uniéndolos con un elemento de amarre de sujeción.

7C. Punto de enganche posterior de retención

Este punto de enganche posterior del cinturón está destinado únicamente a impedir que el usuario alcance una zona desde la que se puede producir una caída.

8. Arnés de asiento EN 813: 2008

Punto de enganche ventral

Destinado a la progresión por cuerda y a la sujeción en el puesto de trabajo.

Utilice el punto ventral (textil o metálico) para conectar un desensor, elementos de amarre de sujeción, elementos de amarre de progresión, así como el asiento PODIUM.

Este punto de enganche no es adecuado para la detención de caídas.

9. Barra de sujeción del conector CAPTIV

La barra de sujeción CAPTIV favorece el posicionamiento del conector según el eje mayor.

Atención: vuelva a colocar la barra móvil CAPTIV si cambia el conector.

10. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial sólo deben ser utilizados para el material.

ATENCIÓN PELIGRO: no utilice los anillos portamaterial para asegurar, desender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de amarre.

La trabilla con Velcro puede ser utilizada para sujetar el absorbedor de su anticáidas deslizante en una posición alta.

11. Portaconectores del elemento de amarre anticáidas

A. A utilizar únicamente como portaconectores de la punta del elemento de amarre no utilizado.

B. En caso de caída, el portaconector del elemento de amarre libera el conector de la punta del elemento de amarre para no obstruir el despliegue del absorbedor de energía.

Atención: no es un punto de enganche anticáidas.

12. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

La temperatura de fusión del polietileno de alta densidad (140°C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

- Prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticáidas y de cualquier otra utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

Un arnés anticáidas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticáidas.

- Un peligro sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENCIÓN: estar suspendido e invertir en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves en la recta ascendente.

- Deberán respetarse las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, altas temperaturas, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe dar de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.

- Ha sufrido una caída o lo estremecido o lo estremecido.

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Iconogramas

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado que interviene en el ensayo UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Tallaje - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lee atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Clase (B básico) - n. Carga nominal máxima - o. Dirección del fabricante - p. Fecha de fabricación (mes/año)

Este informativo explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas. Os avisos de alerta informam alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, por favor, leia e compreenda bem o conteúdo para estar completamente informado das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura.

Arnês completo antíquida, cinto de posicionamento no trabalho e de restrição, arnês de cintura para trabalhos em altura.

Carga nominal máxima: 140 kg.

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.

- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.

- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.

- Compreender e aceitar os riscos inherentes.

O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

Torso:

(1) Ponto de fixação dorsal, (2) Fivela posterior de ajuste do ponto dorsal, (3) Fivelas anteriores de ajuste das alças, (4) Ponto de fixação esternal, (5) Conector torse-arnês de cintura, (6) CAPTIV, (7) Passadores elásticos para fitas, (8) Passador Velcro para ASAP/SORBER, (9) Porta-conectores de longe de antíquida.

Arnês de cintura:

(10) Ponto de fixação têxtil do conector Am'D, (11) Fitais das cintas, (12) Fitais das pemeiras, (13) Ponto de fixação ventral metálico, (14) Ponto de fixação lateral do cinto, (15) Ponto de fixação posterior de restrição, (16) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK das fitas, (16 bis) Fitais FAST LT das fitas das pemeiras, (17) Porta-material, (18) Passadores para bolsa porta-ferramentas TOOLBAG, (19) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK das fitas de ligação pemeiras-cinto, (20) Passadores para porta-ferramentas CARITOOL.

Materiais principais:

Fitas: poliéster.

Fivelas de ajuste: aço.

Pontos de fixação metálicos e conector: liga de alumínio.

3. Inspeções, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização).

Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI.

Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspecção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspecções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Harnesses

Verifique as fitas ao nível dos pontos de fixação, das fivelas de ajuste e das costuras de segurança. Atenção aos fios cortados ou distorcidos.

Controle os cortes, desgastes e danos devidos à utilização, ao calor, aos produtos químicos... Verifique o bom funcionamento das fivelas DOUBLEBACK PLUS e FAST LT.

Conector Am'D SCREW-LOCK

Verifique que o mosquetão trabalha sempre segundo o eixo maior.

Controle regularmente o fecho da trava de segurança. Evite qualquer pressão, ou atrito, que possa provocar uma abertura do gatilho do conector ou danificar a trava de segurança.

Verifique regularmente o correcto aperto das fivelas de ajuste.

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos de uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

Os elementos utilizados com o seu arnês devem estar conformes às normas em vigor no seu país (conectores EN 362 por exemplo).

O arnês é fornecido com o conector Am'D SCREW-LOCK que pode ser substituído por um Am'D TRIACT-LOCK, um OK SL ou um OK TL (versão 2017), um OXAN SL ou um OXAN TL (versão 2017). Consulte as instruções técnicas dos produtos correspondentes.

Utilize obrigatoriamente a CAPTIV com o seu conector.

5. Equipar-se com o arnês

- Procure arrumar o excesso de fitas (bem coladas) nos passadores elásticos.

- Atenção aos objectos estranhos que correm o risco de interferir com o bom funcionamento das fitas FAST (pedras, areia, vestuário...). Verifique que estejam bem fechadas (ver desenhos).

Conector Am'D SCREW-LOCK

Um mosquetão não é indestrutível.

Um mosquetão oferece a resistência máxima ao longo do eixo maior e com o gatilho fechado. Solicita um mosquetão de qualquer maneira é perigosos e reduz a sua resistência, por exemplo ao longo do eixo pequeno ou com o gatilho aberto.

Ajuste inicial do ponto dorsal

Ateste este ponto de fixação dorsal à sua morfologia: positione-o no nível das omoplatas.

Atenção, o ajuste das fitas de ligação pemeiras-cinto é importante se utilizar o ponto dorsal.

Ajuste e teste de suspensão

O seu arnês deve estar ajustado ao corpo para reduzir o risco de ferimento em caso de queda.

Deve efectuar movimentos e um teste de suspensão, num lugar seguro, em cada ponto de fixação, com o seu material, para ter a certeza que o arnês tem a medida correcta e o nível de conforto necessário para a utilização pretendida e com o ajuste optimizado.

6. Arnês completo de antíquida EN 361: 2002

Arnês completo para a protecção contra quedas em altura, componente de um sistema de travamento de quedas conforme a norma EN 363 (sistema de protecção individual contra quedas em altura).

6A. Ponto de fixação dorsal

6B. Ponto de fixação esternal

Somente estes pontos servem para conectar um sistema de travamento de quedas, como por exemplo, um antíquida móvel na corda, um absorvedor de energia... sistemas descortes na norma EN 363. Para melhor os identificar, estes pontos estão marcadas com a letra A.

Zona livre desimpedida: altura livre por debaixo do utilizador

A altura livre sob o utilizador deve ser suficiente para que não embata em obstáculos em caso de queda. Os cálculos específicos da zona livre desimpedida estão indicados detalhadamente nas instruções técnicas dos outros componentes do sistema (absorvedores de energia, antíquidas móveis...).

7. Cinto de posicionamento no trabalho e restrição EN 358: 2018

Estes pontos de fixação devem ser utilizados unicamente para a fixação a um sistema de posicionamento no trabalho ou sistema de restrição - altura de queda máxima: 0,6 m. Consulte as instruções da longe utilizada para as precauções de utilização.

Procure não utilizar um cinto de posicionamento se houver um risco previsível que o utilizador esteja suspenso ou exposto a uma tensão incontrolada pelo cinto. Para o posicionamento no trabalho, utilize um ponto de ancoragem situado ao nível da cintura ou acima.

Estes pontos de fixação não foram concebidos para utilização antíquida. Pode ser necessário recorrer a outros sistemas de posicionamento no trabalho, ou de restrição, por meios de protecção contra quedas em altura do tipo colectivo ou individual.

O cinto é aprovado para um utilizador, incluindo as suas ferramentas e o seu material, com um peso total até 150 kg.

7A. Ponto de fixação ventral

7B. Pontos de fixação laterais do cinto

Utilize sempre os dois pontos de fixação laterais em conjunto ligando-os por uma longe de posicionamento para estar confortavelmente apoiado no cinto.

7C. Ponto de fixação posterior de restrição

Este ponto de fixação posterior do cinto é destinado unicamente a impedir o utilizador de alcançar um local onde uma queda é possível.

8. Arnês de cintura EN 813: 2008

Ponto de fixação ventral

Destinado à progressão em corda e posicionamento no trabalho.

Utilize o ponto ventral (têxtil ou metálico) para conectar um desensor, longes de posicionamento, longes de progressão, assim como o assento PODIUM.

Este ponto de fixação não está adaptado para o travamento de quedas.

9. Barra de posicionamento de conector CAPTIV

A barra de posicionamento CAPTIV favorece o posicionamento do conector de acordo com o grande eixo. Atenção, ponha de novo a barra amovível CAPTIV se mudar o conector.

10. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material.

ATENÇÃO PERIGO, não utilize os porta-materials para se assegurar, descer, encordar ou alargar.

O passador Velcro pode ser utilizado para manter o absorvedor do seu antíquida móvel em posição alta.

11. Porta-conectores de longe de antíquida

A. Utilize unicamente como porta-conectores de ponta de longe quando não está a ser usada.

B. No caso de queda, o porta-conectores de longe liberta o conector de ponta de longe para não entravar o despoltar do absorvedor de energia.

Atenção, não se trata de um ponto de fixação antíquida.

12. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/426 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

A temperatura de fusão do poliéster é inferior à da poliamida e do poliéster.

- Preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades. - A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 KN).

- Num sistema antíquida, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão no solo ou com um obstáculo, em condições de queda.

- Certifique-se que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Um arnês antíquidas é o único dispositivo que permite suportar o corpo num sistema antíquida.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança do outro equipamento.

- ATENÇÃO, faça com que os produtos não sejam sujeitos a fricções de materiais abrasivos ou peças cortantes.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, evite suspensão e inerte num arnês podendo desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma da sua parte de utilização.

- Assegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Quando descartar o seu equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhas, arestas cortantes, temperaturas extremas ou exposição a chama, processo de queima).

Um produto deve ser rejeitado quando:

- Tem mais de 10 anos e é composto por plástico ou têxtil.

- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).

- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Se tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade:

- Não conhecer a história completa de utilização.

- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destruta os produtos rejeitados para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza/desinfecção - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/reparações (interditadas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - J. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou rebalsinhos, mau armazenamento, má manutenção, negligéncias, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresente risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

A. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE do tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Rastreio datamatriz - d. Tamanho - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Classe (B base) - n. Carga nominal máxima - o. Endereço do fabricante - p. Data de fabrico (mês/ano)

NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.
De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijkheden aan rond het gebruik van uw materiaal. De verschillende borden zijn niet allemaal behorend. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.
U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van komende gevallen. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen.
Compleet antivalgordel, heupriem voor werkpositivering en werkplaatsbeperking, en zitgordel voor werken op hoogte.
Maximale nominale last: 140 kg.
Dit product mag niet meer belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevarenlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voor u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.

- De inhoudende risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van bevoegde en beraden personen).
U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

Borstgordel:

(1) Dorsaal inbindpunt, (2) Gesp achteraan voor het afstellen van het dorsaal inbindpunt, (3) Gespen vooroor voor het afstellen van de schouderriemen, (4) Sternal inbindpunt, (5) Karabiner borst- en zitgordel, (6) CAPTIV, (7) Elastische doossteekklossen voor bandlussen, (8) Velcro doossteekklossen voor ASAP/SORBER, (9) Karabinerhouder van de antivalleeflijn.

Zitgordel:

(10) Inbindpunt in textiel voor de Am'D karabiner, (11) Heupriem, (12) Beenlussen, (13) Velcro inbindpunt voor de heupriem, (14) Materialus voor de heupriem, (15) Inbindpunt achteraan voor werkplaatsbeperking, (16) Regelbare DOUBLEBACK gespen van de bandlussen, (16 bis) FAST LT gespen van de beenlussen, (17) Materialus, (18) Doossteekklossen voor het TOOLBAG materiaalzakje, (19) Regelbare DOUBLEBACK gespen van de verbinding beenlussen-heupriem, (20) Doossteekklossen voor de CARITOOL materiaaldrager.

Voornaamste materialen:

Bandlussen: polyester.

Regelbare gespen: staal.

Inbindpunten in metaal en karabiner: aluminiumlegering.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beweert op zijn minst een grondige 12-maandelijke controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Let op: een onjuiste gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruiksinstructies na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de achter van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichten; gebeurtenissen, opmerkingen, naam en handtekening van de controleur.

Vóór elk gebruik

Gordels

Kijk de bandlussen ter hoogte van de inbindpunten, de regelbare gespen en de veiligheidsbeltsjes na. Let op doorgesneden of uitgerukte vezels.

Controleer op scheuren, slijtagesverschijnselen en schade ten gevolge van het gebruik, hitte, chemische producten enz.

Check de goede werking van de DOUBLEBACK PLUS en FAST LT gespen.

Am'D SCREW-LOCK karabiner

Kijk na op eventuele scheuren, vervormingen, corrosie, slijtage (op body, klinknagel, snapper en ring). Controleer of de snapper automatisch helemaal open en dicht gaat. Het gatje van de Keylock mag niet verstopt zitten of geblokkeerd zijn.

Controleer de vergrendeling en ontgrendeling van de ring.

Tijdens het gebruik

Controleer dat de karabiner steeds in de richting van zijn lengteas werkt.

Controleer of regelmatig de spanning van de gespen is. Verhoog de druk of verwijzig die ontspanning als de druk te laag kan veroorzaken of de ring kan beschadigen.

Check regelmatig of de sluitingsgespen goed aangespannen zijn.

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Vereenbaarheid

Geleve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw gordel gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

De gordel wordt geleverd met de Am'D SCREW-LOCK karabiner, die u kunt vervangen door een Am'D TRIACT-LOCK, een OK SL of een OK TL (versie 2017), een OXAN SL of een OXAN TL (versie 2017).

Raadpleeg de technische bijsluters van de overeenkomstige producten.

Het gebruik van de CAPTIV met uw karabiner is verplicht.

5. Aantrekken van de gordel

- Zorg ervoor dat het overtuigende deel van de bandlussen (goed gedrukt) in de elastische doossteekklossen opbergt.

- Let op losse voorwerpen die de goede werking van de FAST gespen kunnen hinderen (steentjes, zand, kledij ...). Controleer of ze goed vergrendeld zijn (zie schema).

Am'D SCREW-LOCK karabiner

Een karabiner is niet onverwoestbaar.

Een karabiner biedt maximale weerstand op zijn lengteas en met gesloten snapper. Een karabiner op een compleet andere manier belasten, is gevarenlijk en beperkt de weerstand ervan, bv. op zijn kleine of as met open snapper.

Enmalige afstelling van het dorsaal inbindpunt

Pas de afstelling van dit dorsaal inbindpunt aan uw lichaamsbouw aan: plaats hem ter hoogte van de schouderbladen.

Let op: het is belangrijk dat u de gespen van de heupriem aanpast als u het dorsaal punt gebruikt.

Afstelling en ophangingstest

Uw gordel moet zo goed mogelijk op uw lichaam aansluiten om het risico op verwondingen bij een val te beperken.

De gebruiker dient op een veilige plaats een ophangingstest op elk inbindpunt en verschillende bewegingen met zijn uitrusting uit te voeren, om er zeker van te zijn dat dit de gepaste maat is en volledende comfort verzekert voor het gewenste gebruik, en dat alles optimaal afgesteld is.

6. Complete antivalgordel EN 361: 2002

Compleetgordel voor bescherming tegen hoogtevallen, onderdeel van een valstöpsysteem volgens de EN 363 norm (persoonlijke beschermingsystemen tegen hoogtevallen).

6A. Sternal inbindpunt

6B. Dorsaal inbindpunt

Elkezele inbindpunten dienen voor het verbinden van een valstöpsysteem zoals een mobiele antivallbeveiliging op touw, een energieabsorber ..., systemen die beschreven zijn in de EN 363 norm. Om deze punten beter te identificeren, zijn ze aangeduid met de letter A.

Tirant d'air: resterende hoogte onder de gebruiker

De resterende hoogte onder de gebruiker moet voldoende zijn zodat hij geen hindernissen raakt bij een val. De specifieke berekeningen van de tirant d'air zijn uitgelegd in de technische bijsluters van de andere onderdelen (energieabsorber, mobiele antivallbeveiliging ...).

7. Heupriem voor werkplaatsbeperking en werkpositivering EN 358: 2018

Ditkele inbindpunten mogen enkel gebruikt worden voor het bevestigen aan een systeem voor werkpositivering of werkplaatsbeperking, met een maximale valhoogte van 0,6 m. Respecteer de gebruiksvoorwaarden zoals vermeld in de bijslutur van de gebruikte leeflijn.

Gebruik geen heupriem voor werkplaatsbeperking indien het risico bestaat dat de gebruiker in hangende positie blijft of blootgesteld wordt aan een ongecontroleerde spanning op de heupriem. Voor werkplaatsbeperking moet u een verankeringspunt ter hoogte van de taille of heupen gebruiken.

Ditkele inbindpunten zijn niet geschikt voor een toepassing in antivallbeveiliging. Het kan nodig zijn om deze systemen voor werkpositivering en werkplaatsbeperking aan te vullen met collectieve of persoonlijke beschermingsmiddelen tegen hoogtevallen.

De heupriem is goedgekeurd voor een gebruiker, inclusief zijn uitrusting en materiaal, voor een totaalgewicht tot 150 kg.

7A. Ventraal inbindpunt

7B. Laterale inbindpunten op de heupriem

Gebruik steeds beide laterale inbindpunten samen door ze te verbinden met een leeflijn voor werkpositivering.

7C. Verbindingspunt achteraan voor werkplaatsbeperking

Dit inbindpunt achteraan de heupriem is enkel bedoeld om te voorkomen dat de gebruiker een plaats bereikt waar hij kan vallen.

8. Zitgordel EN 813: 2008

Ventraal inbindpunt

Bestemd voor het voortbewegen op touw en werkpositivering.

Gebruik het ventrale punt (textiel of metaal) om een karabiner, leeflijnen voor werkpositivering, leeflijnen voor voortbeweging en het PODIUM zitje te verbinden.

Dit inbindpunt is niet geschikt voor valstöpsystemen.

9. CAPTIV positioneringsring voor karabiner

De CAPTIV positioneringsring bevordert de positivering van de karabiner op zijn lengteas. Let op: plaats de afneembare CAPTIV positioneringsring terug als u wisselt van karabiner.

10. Materiaallus

De materiaallussen mogen uitsluitend gebruikt worden voor het dragen van materiaal.

OPGELET GEVAAR: gebruik de materiaallussen niet voor het beveiligen, voor afdalingen, om u in te binden of u te verbinden met een leeflijn.

U kunt de Velcro doossteeklus gebruiken om de absorber van uw mobiele antivallbeveiliging in hoge positie te houden.

11. Karabinerhouder van de antivalleeflijn

A. Mag enkel gebruikt worden als karabinerhouder van een niet-gebruikte antivalleeflijn.

B. Bij een val laat de karabinerhouder van de leeflijn de karabiner op het einde van de leeflijn los om de activering van de energieabsorber niet te hinderen.

Let op: dit is geen antivallbindpunt.

12. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

Dasmeltingswarmte van polyethylène met hoge dichtheid (140 °C) ligt lager dan deze van polyamide en polyester.

- Vervang de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele noodsituaties.

- De verandering van het systeem bevindt zich voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de norm EN 785 (minimale weerstand van 12 kN).

- In een valstöpsysteem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.

- Zorg voor de juiste positivering van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.

- In een valstöpsysteem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevaar voorde tijdens het gebruik van meerdere uitrusting waarbij de verhoudingsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van het ander apparaat.

- LET OP: zie ergo toe dat uw product niet schuren over ruwe oppervlakken of scherpe randen.

- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. LET OP: onbeweeglijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsel's of de dood veroorzaken.

- De gebruiksinstructies, bepaald in de bijsluter van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Afschriften:

LET OP: Om een uitstekende voorval kans te geven brengt het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving, agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperatuuren, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het ouder dan 10 jaar is en samengesteld uit plastic of textiel.

- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.

- Het product in gebruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Vermijd deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D.

Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport - H.

Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - J. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaallussen. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie,

veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of teepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2.

Blotefteling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracing

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBMs. Erkend keuringsorganisme dat de uitsluiting over de markering. b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tracing: datamatix - d. Maat - e. Individuel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagemaand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluter - l. Identificatie van het model - m. Klasse (B basis)

- n. Maximale nominale last - o. Adres van de fabrikant - p. Fabricagedatum (maand/jaar)

Bugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret. Det er muligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En korrigt anvendelse af udstyret kan forhindre yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå bugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring.

Hekkspænde til faldsikring, støttebælte til arbejdspositionering og fastspænding, og siddecelle til arbejde i højder.

Maksimalt nominel belastning: 140 kg.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvær

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i bugsanvisningen.

- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.

- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.

- Forstå og acceptere risikoet forbundet med udstyret.

Manglende overholdeelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfane personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele bugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

Brytsteller:

(1) Rygfastgørelsespunkt i tekstil til Am'D karabin, (2) Justerbare spænder til ryggen fastgørelsespunkt, (3) Justerbare spænder (foran) til skulderstrøpper, (4) Brystfastgørelsespunkt, (5) Forbindelsesled mellem bryst- og siddecelle, (6) CAPTIV, (7) Elastiske stroppeholdere, (8) Velcroholder for ASAP/SORBER, (9) Karabinholder til falddæmperline.

Siddecelle:

(10) Fastgørelsespunkt i tekstil til Am'D karabin, (11) Bæltespændere, (12) Benlokker, (13) Mavefastgørelsespunkt af metal, (14) Sidefastgørelsespunkt, (15) Rygfastgørelsespunkt til fastspænding, (16) DOUBLEBACK justerbare spænder til benlokker, (16 bis) FAST LT spænder til bælter, (17) Udstyrsholder, (18) Holdere til TOOLBAG værkstøpsose, (19) DOUBLEBACK justerbare spænder til forbindelsesstrøpper mellem benlokker og hoftebælte, (20) Holdere til CARITOOL.

Hovedmaterialer:

Renne og stropper: polyester.

Justerbare spænder: stål.

Metalfastgørelsespunkter og karabin: aluminiumslegering.

3. Kontrolpunkter

Den sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efferves i indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet. Advarsel: Afhængig af brugens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholde.

Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV): Udstrytype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

Før enhver anvendelse

Sele

Kontroller renne og stropper ved fastgørelsespunktene, de justerbare spænder og ved sikkerhedssyningerne. Vær særlig opmærksom på ødelagte eller løse træde.

Hold øje med retnin, siltage og skader, som skyldes brug af udstyret, varme og kemikalier, mm.

Kontroller, at FAST LT og DOUBLEBACK PLUS spænderne fungerer korrekt.

Am'D SCREW-LOCK karabin

Kontroller, at rammen, hængslet, porten og ringen er fri for retnin, deformationer, korrosion og siltage. Kontroller, at porten automatisk åbner og lukker helt. Keylock-nilen må ikke være blokeret af fremmedlegemer.

Kontroller, at ringen kan læses og låses op.

Under anvendelsen

Kontroller, at karabinen altid belastes i længderetningen.

Kontrollér ringens læsemekanisme jævnligt. Undgå, at porten udsettes for pres eller slid, som kan medføre, at porten åbnes og læsemekanismen beskadiges.

Kontroller regelmæssigt, at spænderne er spændt korrekt.

Det er vigtigt, at produkts tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er forenlig med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte sikkerhedsplads = de berettigede værnemidler fungerer godt indbyrdes).

Det udstyr, som anvendes sammen med sele, skal oplyde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 362 sele).

Selen leverer med Am'D SCREW-LOCK karabin som kan erstattes med Am'D TRIACT-LOCK karabin, OK SL karabin eller OK TL karabin (2017-model), OXAN SL karabin eller OXAN TL karabin (2017-model).

Bugsanvisninger til de tilsvarende produkter.

Du skal altid anvende CAPTIV med din karabin.

5. Sådan sættes selen på

- De overskydende renne og stropper skal føres korrekt tilbage under de elastiske stroppeholder.

- Vær opmærksom på fremmede elementer, som kan forhindre FAST spændernes funktion (småsten, sand, toj, etc.). Kontroller, at de er løst korrekt (se tegninger).

Am'D SCREW-LOCK karabin

En karabin er ikke uefjærlig.

Karabinens maksimumsstrøke opnås ved at holde karabinen i dens længderetning og med lukket port. At belaste en karabin på andre måder, f.eks. på tværs eller med åben port, er farligt og kan begrænse brudstryken.

Førstegangsjustering af ryggens fastgørelsespunkt

Juster placeringen af ryggens fastgørelsespunkt, således at det passer til din kropsbygning: Det skal ligge mellem skulderblade.

Advarsel: Det er vigtigt at justere spænderne til forbindelsesstropper mellem benlokker og hoftebælte, når du anvender ryggens fastgørelsespunkt.

Justering og siddestest

Siddecellene skal tilpasses, så den sidder tæt, for at mindske risikoen for kvæstelser ved fald. Brugeren skal bevæge sig rundt og udføre en siddestest på et sikker sted ved at hænge i selen fra hvert forankringspunkt med udstyrt, for at kontrollere at selen er korrekt tilpasset til den enkelte bruger, så den giver optimal komfort ved den pågældende anvendelsesform.

6. Helkropssele til faldsikring EN 361: 2002

Hekkspænde udviklet til faldsikring og til komponent i personligt faldsikringssystem i overensstemmelse med EN 361 (faldsikringssystemer).

6A. Brystfastgørelsespunkt

Disse fastgørelsespunkter anvendes udelukkende til at fastgøre et faldsikringssystem, f.eks. en mobil faldsikring til reb, en falddæmper, eller lignende systemer, som er beskrevet i EN 363. For lettere at kunne identificere fastgørelsespunkterne er de markeret med bogstaver 'A'.

Frihøjde, mængde af plads under brugeren

Der skal være tilstrekkelig frihøjde under brugeren for at undgå, at brugeren rammer forhindringer i tilfældet af et fald. De specifikke frihøjdebegrensninger er beskrevet i bugsanvisninger for de andre dele (falddæmpere, mobile faldsikringssystemer, osv.)

7. Støttebælte til arbejdspositionering og fastspænding EN 358: 2018

Fastgørelsespunkterne må kun anvendes ved fastgørelse på et system til arbejdspositionering og fastspænding med en faldlængde på maksimalt 0,6 m: Se bugsanvisning for sikkerhedsline brugt under støttebæltet.

Du må ikke anvende et støttebælte, når der er en forventet risiko for, at brugeren bliver hængende eller utsat for en ukontrolleret belastning ved støttebæltet. Til arbejdspositionering skal der anvendes et ankerpunkt, som er placeret på højde med taljen eller højren.

Fastgørelsespunkterne er ikke designet til anvendelse til faldsikring. Det kan være nødvendigt med supplerende systemer til arbejdspositionering og fastspænding, eller mobile faldsikringssystemer med en eller flere falddæmpere.

Støttebæltet er godkendt til én bruger, inkl. brugernes værktøj og materiale, med en samlet vægt på op til 150 kg.

7A. Mavefastgørelsespunkt

7B. Sidefastgørelsespunkter

Anvend altid begge sidefastgørelsespunkter samtidigt ved at forbinde dem med en passende sikkerhedsline for at opnå den optimale støtte til hoftebæltet.

7C. Rygfastgørelsespunkt til fastspænding

Rygfastgørelsespunktet på selen er udelukkende beregnet til at holde brugeren væk fra områder, hvor der er risiko for fald.

8. Siddecelle EN 813: 2008

8A. Mavefastgørelsespunkt

Designet til klæring på reb og arbejdspositionering.

Anvend mavefastgørelsespunktet til tekstil eller metal til at fastgøre nedfiringsbremse, sikkerhedslinjer til arbejdspositionering, sikkerhedslinjer til klæring, samt PODIUM sæde.

Dette fastgørelsespunkt er ikke egnet til faldsikringssystemer.

9. Positioneringsbar CAPTIV til karabiner

Positioneringsbar CAPTIV bidrager til en korrekt positionering af karabinen på den lange akse/ led. Advarsel: Sæt den affagelige CAPTIV bar på plads igen, hvis du skifter karabin.

10. Udstyrsholder

Udstyrsholderne må kun anvendes til fastgørelse af udstyr.

ADVARSEL: FARE! Udstyrsholderne må ikke bruges til sikring, nedfiring, inddeling med reb eller sikkerhedsline.

Velcroholderen kan bruges til at fastholde falddelemprene i den mobile faldsikring i høj position.

11. Karabinholder til falddæmperline

A. Skal udelukkende anvendes til at fastholde det forbindelsesled, som sidder på falddæmperliniens ende, når den ikke bruges.

B. I tilfælde af fald frigør holderen forbindelsesledet for ikke at forhindre, at falddæmperen folder sig ud.

Advarsel: Det er ikke et fastgørelsespunkt for faldsikring.

12. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

Smeltepunktet for høj densitet polyethylen (140° C) er lavere end polyamids og polyesters smeltepunkt.

- Du skal have de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vænskader.

- Du skal have et nødvendigt redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av produkten, och om möjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt.

Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används till fallskydd.

Fallskyddssele, arbetspositionering, stödbälte och sittsele för arbete på höjd.

Nominell max belastning: 140 kg.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvaret

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlings, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användningsinstruktioner.

- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.

- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.

- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlings, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustnings delar

Brottsele:

(1) Ryggfästningspunkt, (2) Bakre justeringsspänne för ryggpunkt, (3) Främre justeringsspänne för axelremmar, (4) Främre infästningspunkt, (5) Karbin för ihopkoppling av bröst- och sittsele, (6) CAPTIV, (7) Elastiska hällare för remmar, (8) Kardborrehållare för ASAP/SORBER, (9) Hällare för karbiner av fallräddande slingan.

Sittsele:

(10) Fästpunkt i textil för Am'D karbin, (11) Rem midjebälte, (12) Benslinger, (13) Främre infästningspunkt i metall, (14) Infästningspunkter midjebälte i sidormar, (15) Bakre infästningspunkt för stöd, (16) DOUBLEBACK-Justeringsspänningen för remmar, (16 bis) FAST LT-spänning för benslinger, (17) Utrustningsgörlor, (18) Öglor för TOOLBAG verktygsväskan, (19) DOUDU/BAVOX infästningspärnor för remmar som kopplar ihop midjebälte-benslinger, (20) Öglor för CARTOOL verktyghållare.

Huvudsakliga material:

Remmar: polyester.

Justeringspärnor: stål.

Infästningspunkter i metall samt karbin: aluminiumlegering.

3. Inspektion, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utdörd inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månaden (beröende på aktuell lagstiftning i det land den används samt under vilka förhållanden den används). Varning: din frekvens på användningen kan påverka ditt behov att inspektera din PPE mer frekvent. Följ anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktinfo, serienummer eller individuellt nummer, datum tillverkning, inköp, första användning, nästa kontroll; problem, kommentarer, kontrollörernas namn och signatur.

För varje användningstillfälle

Sele

Kontrollera banden vid infästningspunkter, justeringsspännen och sömmar. Leta särskilt efter avskrapade eller lösa trädar.

Leta efter jack, sättage och skador som uppkommit p.g.a. användning, värme, kemikalier etc.

Kontrollera att DOUBLEBACK PLUS och FAST LT spännerna fungerar ordentligt.

Am'D SCREW-LOCK karbin

Kontrollera att det inte finns några sprickor, deformationer, rost eller sättage på ramen, niten, grinden och låset. Kontrollera att grinden öppnas och stängs korrekt. Keylock -hålet får inte vara blockerat eller igensatt.

Kontrollera att läshyslan läsas och läsas upp.

Under användning

Verifiera att karbinet alltid är belastad längs huvudaxeln.

Kontrollera regelbundet att läshyslan är läst. Undvik tryck eller skav som kan låsa upp grinden eller skada läshyslan.

Kontrollera regelbundet att justeringsspänna är ordentligt stängda.

Det är viktigt att regelbundet inspektera produkterns skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = integrerbar).

Utrustning som används tillsammans med selen måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 karbiner).

Selen kommer med Am'D SCREW-LOCK karbinen som kan ersättas av Am'D TRIACT-LOCK, OK SL eller OK TL (2017 version), OXAN SL eller OXAN TL (2017 version).

Se användningsinstruktioner för respektive produkt.

CAPTIV måste användas med den valda karbinen.

5. Inställning av selen

- Se till att stoppa in lösa remmar korrekt (vika plat).

- Se upp för säljant som kan förslöra FAST-spänningens funktion (smästen, sand, kläder osv.).

Kontrollera att den stängts korrekt (se bilder).

Am'D SCREW-LOCK karbin

En karbin är ej oförstörbar.

En karbin har högst hållfasthet när den belastas längs huvudaxeln med grinden stängd.

Belastning av karbinen i någon annan riktning (t.ex. tvärsöver eller med öppen grind) är farlig och kan minska dess hållfasthet.

Första justering av infästningspunkten på ryggen

Justera positionen på den bakre infästningspunkten så att den passar kroppsform och storlek. Positionera den så att den hamnar i höjd med skulderbladen.

Varning: justering av remmar som kopplar ihop benslinger-midjebälte är viktig vid användning av rygginfästningspunkt.

Justering och belastningstest

Den sela måste anpassas för att sluta tätt om kroppen för att minska skaderisken vid ett fall. Du måste röra på dig och hänga i selen från varje infästningspunkt i en säker miljö med utrustningen på för att kontrollera att selen passer bra, är bekvämt och att den är riktigt inställd.

6. Helkropssele för fallskydd EN 361: 2002

Komplett helkropssele för fallskydd. Del i fallskyddssystemet enligt EN 363-standard (personliga fallskyddssystem).

6A. Bröst infästningspunkt

6B. Rygginfästningspunkt

Endast dessa punkter får användas för att ansluta ett fallskyddssystem, till exempel mobil fallskyddsanordning, fallräddare eller andra system som beskrivs i EN 363-standarden. För att skala vara enkla att identifiera är dessa infästningspunkter märkta med bokstaven "A".

Clearance/frihöjd: säkerhetsmarginal - hur stor fri höjd som finns under användaren

Frihöjden under användaren måste vara tillräcklig för att skydda personen från att slå i något vid ett fall. Information om hur man beräknar frihöjden finns i den tekniska informationen för övriga delar i fallskyddssystemet (fallräddare, mobilt fallskydd osv.).

7. Bälte för stöd och arbetspositionering EN 358: 2018

Dessa tekniker måste ske enkelt för att koppla in arbetspositioneringssystemet eller nödsele/hållande system - maximala fallhöjden 0,6 m. För säker användning, se användningsinstruktioner för slingan som används.

Använd inte arbetspositioneringsslinga om det finns en tänkbar risk för användaren att bli hängande eller utsatt för en okontrollerad spänning i bältet. Använd ankarpunkt i eller ovanför midjeliveln för arbetspositioneringen.

Dessa infästningspunkter är inte gjorda för att användas till fallskydd. Det kan vara nödvändigt att komplettera arbetspositionerings- eller stödsystemet med gemensamma eller personliga fallskyddssystem.

Midjebältet är godkänt för en användare, hans/hennes utrustning och verktyg inräknat, för maximalt vikt av 150 kg.

7A. Främre infästningspunkt (läg)

7B. Midjebältes sidoinfästningspunkter

Använd de två infästningspunkterna i sidan tillsammans genom att koppla ihop dem med en stödlinja så att du får ett bekvämt stöd av midjebältet.

7C. Bakre infästningspunkt för motstånd

Den bakre infästningspunkten är endast till för stödsystem som hindrar användaren från att breträda områden där det finns risk för fall.

8. Sittsele EN 813: 2008

Främre infästningspunkt (läg)

Konstruerad för replikering och arbetspositionering.

Använd främre punkt (textil eller metall) för att koppla in nedfirmsdon, positioneringsslingor, förflyttningslängor eller PODIUM sittplanka.

Denna infästningspunkt är inte till för fallskydd.

9. CAPTIV positionerings platta för karbin

CAPTIV positionerings platta hjälper positionera karbinen så att den belastas längs huvudaxeln.

Varning: byt ut CAPTIV plattan om du byter karbin.

10. Utrustningsgörlor

Utrustningsgörlor ska enbart användas för utrustning.

VARNING - FARA: använd aldrig utrustningsgörlora för säkring, rappellering, inknytning eller för att antra en person.

Kardborrehållaren kan användas för att hålla fallräddare i högläge.

11. Hällare för fallräddarens karbiner

A. Enbart för användning som hällare för canvända slingan.

B. Karbinhållaren släpper slingan vid ett fall för att förhindra försämring av fallräddarens funktion.

Varning: denna infästningspunkt är inte en fallskyddspunkt.

12. Ytterligare information

Denna produkt motsvarar krav enligt EU Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

EU försäkrar om överensstämmelsen finns på Petzl.com.

Smältpunkten för hög-molekylär polyeten (140 °C) är lägre än den hos nylon och polyester.

- Du måste ha en räddningsplan och resurser för att snabbt genomföra räddning om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets förankringspunkt bör helst vara ovanför användaren och skall uppfylla kraven i standarden EN 795 (minst hållfasthet 12 kN).

- I ett fallskyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användningen för varje användning för att undvika kontakt med marker eller kollosion med ett hinder vid en fall.

- Se till att ankarpunkten är korrekt placerade för att minska risken för, och höjden av, ett fall.

- En fallskyddssäle är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fallskyddssystem.

- När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- VARNING: Se till att produkten inte skrapar emot skrovliga eller vassa ytor.

- Användare måste vara försiktig för att utöra aktiviteter på hög höjd. VARNING: att hänga fritt utan för röra på sig (t ex vid medvetløshet) längre perioder i sele kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Användningsinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Bruksanvisningen för denna utrustning måste finnas tillgänglig på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Se till att markeringarna på produkten behövs kasseras efter ett enda användningstillfälle,

beröende på hur och var den används och vad den utsätts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extremt temperaturer, kemikalier, etc.).

Produkten måste kasseras här:

- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.

- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.

- Den inte klarar inspektionen. Du twirar på dess skick.

- Den inte har och inte känner till dess historia.

- När den blir otillräcklig pga ånhöringar i legsthettningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.

Förvara denna produkter för att undvika framtidiga bruk.

3 års garanti

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder användning - E. Rengöring/desinfektion. F. Torkning - G. Förvaring/Transport - H. Underhåll - I. Andringar/reparationer (e) tillätna utanför Petzls lokaler, underlaget reservdelar

- J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försämringsförmåga eller felaktig användning.

Varningssymboler

a. Motsvarar krav enligt PPE förordningen. Testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Spärbarhet: datamatris - d. Störlek

- e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs användningsmåndag nog - l. Modellbezeichnung - m. Klass (B bas) - n. Max nominell belastning - o. Tillverkarens adress - p. Tillverkningsdatum (månad/år)

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin teknikat ja käytöötavat on esittely.

Varioitussymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta varautua ne kaikki, rikastaa parvityksen ja lisätä Petzl.com.

Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen käytöstä lisää varauttavien mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petzliin, jos olet epävarma tai jos täysin ymmärtä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Putoamissuojausseen käytettävä henkilökohtainen suojaravuste (henkilösuojain). Kokonaista putoamisen pysäytävän järjestelmän, lantiovyn työasemointilain ja pääsyn estämiseen putoamisvaaralliselle alueelle sekä istumavaajat korkeanpalkantyöskentelyyn. Niimellinen enimmäiskuormitus: 140 kg.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestokyyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tästä varustetta käytetään, on lähtökohtaisesti luonteeltaan vaarallista.

Olet vastuussa omista teoistaasi, päättöksestäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käytämistä sinun pitää:

- Lukea ja ymmärrä kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käytössä olevat erikoisjulkaisut.
- Tutustu sen käyttökeloilposuuteen ja rajoitusten.
- Ymmärrä ja hyväksy tähän liittyvät riskit.

Näiden varusteiden huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saatavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevät ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan alaisia.

Olet vastuussa teoistaasi, päättöksestäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraavat näistä. Jos et ole kyennevä tai oikeutettu ottamaan tästä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käy läpi tästä varustetta.

2. Osaluettelto

Rintavaijat:

(1) Selkäpuolen säättösolki, (3) Rintapuolen olkahihnon säättösoljet, (4) Rintakinnityspiste, (5) Rinta - istumavaaja yhdistävä sulkuengas, (6) CAPTIV-asemointitanko, (7) Joustavat hihnojen pidikkeet, (8) ASAP/SORBER-ryhäkyssenvaimentimen tarvikkeet, (9) Putoamisen pysäytävän liitoskodien kinnittimien-pidikkeet.

Istumavaaja:

(10) Am'D-sulkurenkaan tekstillinen kinnityspiste, (11) Lantiovyn hihnat, (12) Jalkalenkit, (13) Metallinen lantiovyn etukiinnityspiste, (14) Lantiovyn sisukinnityspisteet, (15) Takakinnityspiste kulumajulppiteen, (16) Hihnojen DOUBLEBACK-säättösoljet, (16 bis) Joustavat hihnojen FAST LT -soljet, (17) Varustelekki, (18) TOOLBAG-työkalupussin lenkit, (19) Lantiovyn ja jalkalenkit hihnojen DOUBLEBACK-säättösoljet, (20) CARITOOL-työkalukinnityspisteen lenkit.

Päämateriaali:

Hihnat: polyesteri.
Säättösoljet: teräs.
Metalliset kinnityspistet ja sulkuengas: alumiiniseos.

3. Tarkastuskohheet

Varusteesi luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzl suosittelee, että asiantuntija tarkasta varusteen perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käytöistä määritellään se käytöllä osoitettuna). Voroitus: Käytössä intensivisyyss voi aiheuttaa tarpeen tarkastella henkilösuojaineen useamman. Noudata osoitteessa Petzl.com annettavat ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojaineen tarkastuslomakeeseen (tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarja- tai yksilönumero, päämärääri, valmistukseen, oston, ensimmäisen käytöltäkin, seuraavan määralaikista tarkastuksen; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja alekirjoitus).

Ennen jokaista käyttöä

Valjaat

Tarkista hihnat kinnityskohtien, säättönskien ja turvallikkausten kohdalla. Varmista erityisen huolellisesti, etteivät kudut ole kallikkeliet tai purkautuneet.

Tutki ettei niissä ole vilttöji ja etteivät ne ole kuluneet tai vaurioituneet käytön, kuumauden tai kemikaalien tms. vuoksi.

Varmista, että DOUBLEBACK PLUS - ja FAST LT -soljet toimivat moitteettomasti.

Am'D SCREW-LOCK -sulkurengas

Varmista, ettei rungossa, niissä, portissa tai lukitusvaipassa ole halkeamia, vääräntymia tai syöpymäjätkiä. Varmista että portti aukeara ja sulkeutuu automaattisesti ja kokonaan. Keylock-lukitusreikä ei saa olla tukossa.

Tarkasta ettei sulkuvaipan saa lakkoon ja auki.

Käytön aikana

Varmista että sulkuengas kuormittuu aina pääakselinsa suuntaiseksi.

Tarkasta säännöllisesti, että lukitusvaippa on lukitu. Vältä painetta tai hiertymistä, joka voisi aiheuttaa portin tai vahingoittaa lukitusvaippaa.

Varmista säännöllisesti, että säättösoljet ovat tukistat kiinni.

On tärkeää seurata tuotteen kunto ja sen suheldeta järjestelmän muihin laitteisiin säännöllisesti. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisinsa nähdien.

4. Yhteensopivuus

Varmista tuotteen yhteensopivuus muiden käyttämäsi järjestelmän osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivus yhdessä käytettyä).

Varmista, että kaikki varusteet toimivat yhdessä tällä tarkoitetulla järjestelmällä.

Lisätietoja saa kaiken tuotteen käytööhohjeista.

Väljaisissa olevan sulkuvaikan kanssa on käytettävä CAPTIV-asemointitankoa.

5. Valjaiden säättäminen

- Taittele hihnaa lähtevästä hihnaa ja laita ne joustaville pidikkeisiin.

- Varo ulkopuolista kappaleesta, joka saatavat estää FAST -solkien toiminnan (pikkukivet, hieka, vaatteet jne.). Varmista, ettei ne ovat oikein kinnitetty (katso piirros).

Am'D SCREW-LOCK -sulkurengas

Sulkurengas ei ole riikoutumaton.

Kiinnit on vahvin pituussuuntaan kuorimuttuna ja portti suljettuna. Sulkuvaikan kuorimuttaminen miliä tahansa muulla tavalla (esim. portta vasten tai portti auki) on vaarallista ja voi vähentää sen lijuutta.

Selkäkinnityspisteiden alustava säätö

Sääädä selkäkinnityspiste vartaloosi koon ja mallin mukaan: aseta se lapaluiden korkeudelle. Voroitus: jalkalenkiin ja lantiovyn toisinsa yhdistävien remmien säättämisen on tärkeää, jos käytetään selkäkinnityspistettä.

Säätö ja roikkumiske

Valjaat on säädetettävä tukevesti istuviksi, jotta loukaantumisriski putoamistilanteessa oli pienempi.

Siunut tulee kokoilla liikumista valjaissa ja roikkua niiden varassa jokaisesta kiinnityspistestä varusteidesi kanssa turvalisessa ympäristössä varmistaksesi, että valjaat istuvat hyvin, ovat riittävän mukavat odottavissa olevaan käytööihin silmällä pitäen ja että säädöt on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

6. Putoamissuojain-kokovartalovaljaat EN 361: 2002

EN 363 -standardin (putoamissuojaimet ja putoamisen pysäytävät järjestelmät) mukaisen putoamisen pysäytävän järjestelmän osana käytettävät kokovartalovaljat.

6A. Rintakiinnityspiste

Ainoastaan näitä kiinnityspisteitä saa käyttää putoamisen pysäytävän järjestelmän (esim. liikkuvan köytiltaraimen) ja roikkumisen miliä tahansa muulla tavalla (esim. portta vasten tai portti auki) on vaarallista ja voi vähentää sen lijuutta.

7. Väistä ja roikkumiske

Valjaat on säädetettävä tukevesti istuviksi, jotta loukaantumisriski putoamistilanteessa oli pienempi.

Siunut tulee kokoilla liikumista valjaissa ja roikkua niiden varassa jokaisesta kiinnityspistestä varusteidesi kanssa turvalisessa ympäristössä varmistaksesi, että valjaat istuvat hyvin, ovat riittävän mukavat odottavissa olevaan käytööihin silmällä pitäen ja että säädöt on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

8. Istumavaljaat EN 813: 2008

7C. Kulunrajoitukseen takakiinnityspiste

Lantiovyon takakiinnityspiste on suunniteltu putoamisen ehkäisevän järjestelmän kiinnittämiseen, jonka ansiosta käytäjä ei pääse putoamisvaaralliselle alueelle.

9. CAPTIV-sulkuurekenkaan asemointitanko

CAPTIV-asemointilangan avulla sulkuengas voidaan asemoida oikein pituussuunnassa. Voroitus: jos vaihdat sulkuurekenkaan, valihda myös irottavata CAPTIV-tanko.

10. Varustelekkit

Varustelekkejä saa käyttää vain varusteiden kantamiseen.

VAROITUS – VAARA: älä koskaan käytä varustelekkejä laskeutumiseen, henkilön varmistamiseen, kokiilinäytteen tai ankuriointiin. Tarrapäideen avulla kysyisitäinen nykäysvaivainen voi päässee avautumaan.

Voroitus: jos vaihdat sulkuurekenkaan, valihda myös irottavata CAPTIV-tanko.

11. Pidikelenki putoamisen pysäytävän liitoskodien kiinnittimineen

A. Käytetään vain liitoskoden sisuissa pitämiseen.

B. Putoamistilanteessa pidikelenki vapauttaa liitoskoden pään kiinnittimen, jotta nykäysvaivainen pääsee avautumaan.

Voroitus: jos vaihdat sulkuurekenkaan, valihda myös irottavata CAPTIV-tanko.

12. Lisätieto

Tämä tuote on tarkoitettu Euroopan henkilönkelpujaisuusdirektiivin 2016/425 vaatimukset. EU-vastinumerotakuusivustolle on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

HMPE-polytefyleenin sulunpiiseli (140° C) on matalampi kuin nähön tai polyesteri.

Siulla on oltava pelastusunnittelema ja nopeasti toteutettavat pelastuskehot, jos tärän varusteeseen käytön alkana ilmautuu ongelmia.

Järjestelmän ankkuripisteiden tulisi mielellänsä sijaita käytäjän yläpuolella, ja sen tulisi täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (12 KN:n minimitäytyys).

- Putoamisen pysäytävässä järjestelmässä erityisen tärkeää tarkistaa käytäjän ala oleva vaadittava turvätäisyys, jonne jakaista käytöllä, jotta vätytään siitä, että käytäjä putoamistilanteessa iskeytetty maahan tai johonkin esteeseen.

- Varmista että ankkuripisteellä on asiamukainen sijainti välttääksesi putoamisriski ja riippumattomat turvallisuusvaatimukset.

- Putoamisen pysäytävässä järjestelmässä tarkistetaan, että käytäjän ala on oikea ja riippumattomat turvallisuusvaatimukset.

- Kun useria varusteeseen käytetään yhdessä, yhden varusteiden turvatoiminto saattaa häirittää toisen varusteisen turvatoimintaa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

- VAROITUS: älä sali tuotteitaan yhdessä, mikäli se johtaa vaaratilanteeseen.

- VAROITUS: pitkäaikainen valjaiden varassa roikkuminen saattaa johtaa vakavaan loukaantumiseen tai kuolemaan.

- On noudatettava kaikkien tärän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuoteohjeita käytööihin.

- Tämän varusteen käytäjälle on annettava käytööhohje sen maan kielellä, jossa varustetta käytetään.

- Varmista että tuotteen merkintätiedot ovat luettavissa.

MILJOONI varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käytökerän jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavudesta ja käytötolosuhteesta (ankarat

olosuhteet, merimyräkät, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit...).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- Se on yli 10 vuotta vanha ja lehty muoviista tai tekstiliestä.

- Se on alistiutunut rullalle pudotuskelle (tai raskaille kuormittukelle).

- Se ei läpäise tarkastusta. Siulla on pieniin epäilyin se on luotettavuudesta.

- Et tunne sen käytööhistorian tavan.

- Se vanhenee länsilännen, standardien, teknillisten tms. muuttumisen vuoksi tai kun se tullee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.

Tuohoa käytöstä poistetut varusteet, jotka kuuluvat käytäntäntävyyden tai sellaisen käytön aiheuttamalta vauriot, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.

3 vuoden takuu

Katata kaikki materiaalit ja valmistuvat. Takuuseen ei välttämättä kuulu: normaali kuluminen, haptettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono ylläpito ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamalta vauriot, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoittussymbolit

a. Vastaan hihnoillaan miliileilla asetteluva varsimerkki. EU-tyyppitarkastuksen suorittava taho

b. Tämän henkilösuojain tuotannon valvontajärjestöön ilmoitettu laitoksen tunnisteenumero - c.

Jäätettäväys: fletomatriisi - d. Koko - e. Serianumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuvaus

- h. Erännumero - i. Yksilöllinen tunniste - j. Standardit - k. Lue käytööhohjeet huolellisesti - l. Malli tunnistekoodi - m. Luukka (B perus) - n. Niimellinen enimmäiskuormitus - o. Valmistaja

osoite - p. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.

Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men ikke om alle mulige årsaker til alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjonen finner du på [Petzl.com](#).

Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PVU) for sikring mot fall.

Kropssele med integrert sittesete, hoyt festepunkt for fallsikring, samt festepunkt for arbeidsposisjonering og posisjonsbegrensning.

Nominell maksimal belastning: 140 kg

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Lese og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for å få spesiell oppplaring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilnærm deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

Brytsle:

(1) Tilkoblingspunkt på ryggen, (2) Justeringsspenne til tilkoblingspunkt på ryggen, (3) Justeringsspenne for skulderstropp, (4) Tilkoblingspunkt på brystet, (5) Koblingsstykke mellom rygg- og sittesete, (6) CAPTIV, (7) Elastiske båndholder, (8) Borrelåsholdere for ASAP/SORBER, (9) Holdere for koblingsstykke på forbindereslinjer.

Sittesete:

(10) Tilkoblingspunkt i tekstil for koblingsstykket Am'D (11) Stropper på hoftebelte, (12) Løkker med fremskifte fra hoftebelte til metall, (14) Sittesete med tilkoblingspunkt på hoftebelte, (15) Bakre tilkoblingspunkt for posisjonsbegrensning, (16) DOUBLEBACK justerbare sprenner for lørekoker, (16 bis) FAST LIT spenner for lørekoker, (17) Utstyrsløkker, (18) Løkker for TOOLBOX verktygholder, (19) DOUBLEBACK justerbare sprenner mellom lørekoker og hoftebelte, (20) Løkker til CARITOOL verktygholder.

Hovedmateriale:

Bånd: polyester.

Justeringsspenner: stål.

Tilkoblingspunkter i metall og koblingsstykke: aluminiumslegering.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gildende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). ADVARSEL: Avhengig av bruksområdet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere. Folg prosedurene som er beskrevet på [Petzl.com](#). For resultater inne i et PVU-kontrollskeje: utstrytte, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller unikumnummer, datoer; produksjonsdato, kiosdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og markerte felt, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

Før du bruker produktet

Sele

Sjekk alltid bånd ved tilkoblingspunkter, justeringsspenner og ved bærende sommer. Se spesifikk etter avkjøttede/strekte tråder.

Se etter knitt, slitasje, bulker og skade fra forståket av bruk, varme, kjemikalier, osv.

Sjekk at DOUBLEBACK PLUS og FAST LIT-sprennene fungerer som de skal.

Am'D SCREW-LOCK koblingsstykke

Kontroller at det ikke er sprekket, bulker, eller slitasje på rammen, bolten, porten og presslåsen. Kontroller at porten kan åpnes og at den lukkes automatisk. Keylock-hullet må være fritt for skitt, småsten, sand, klær o.l.

Kontroller at låselysen kan åpnes og lukkes.

Hver gang produktet brukes

Påsé alle karabiner i lengderettingen.

Sjekk regelmessig at låselysen er lukket. Unngå press mot porten utenfra som kan åpne den eller skade låselysen.

Kontroller regelmessig at de justerbare sprennene er skikkelig festet.

Det er viktig å jernlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibilitet = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Ustyrt som brukes sammen med selven må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 362).

Selen kommer med et Am'D SCREW-LOCK koblingsstykke som kan byttes ut med Am'D TRIACT-LOCK, OK TL (2017 utgave), OXAN SL eller OXAN TL (2017 utgave).

Sjekk bruksanvisningen for produkter som kan brukes sammen.

CAPTIV må brukes sammen med et koblingsstykke.

5. Klargjøring av sele

- Fest overfladiske bånd i de elastiske båndholderne. Sørg for at de ligger flatt.

- Vær oppmerksom på fremmedelementer som kan hindre FAST-LIT-spennene i å fungere som de skal (småsten, sand, klær o.l.). Kontroller at de korrekt festet (se tegninger).

Am'D SCREW-LOCK koblingsstykke

En karabiner har begrenset styrke ved feilbelastning.

En karabiner har størst bruddstryke når den belastes i lengderettingen i lukket tilstand.

Belastring av karabineren på hvilken som helst annen måte, f.eks. på tværs med porten åpen, er farlig og kan redusere bruddstryken.

Slik tilpasser du tilkoblingspunktet på ryggen

Sørg for at tilkoblingspunktet er tilpasset din kroppsform og størrelse: Det skal ligge mellom skulderbladene dine.

ADVARSEL: Ved bruk av tilkoblingspunktet på ryggen er det viktig å justere stroppene mellom hoftebeltet og lørekokene.

Tilpasning og funksjonstest

Selen må sitte tett på kroppen. Dette vil redusere risikoen for skader ved et eventuelt fall.

Du må bevege deg i selen og prøve å henge i den fra alle tilkoblingspunktene for å være sikker på at den er riktig tilpasset. Selen bør være komfortabel å ha på i de tiltenkte arbeidsposisjonene og tilpasset best mulig.

6. Full kropssele for fallsikring EN 361: 2002

Kropssele for bruk ved fallsikring som er i henhold til EN 363 (personlig verneutstyr mot fall fra høyde).

6A. Tilkoblingspunkt på brystet

6B. Tilkoblingspunkt på ryggen

Bruk kun disse tilkoblingspunktene for tilkobling til et fallsikringssystem. Eksempler på fallsikringssystemer er bl.a. løpebremser, falldemperer eller andre systemer beskrevet i EN 363. Tilkoblingspunktene er merket med bokstaven A for at de skal være lett synlige.

Klaring: Tilstrekkelig klaring under brukeren

Sørg for at det er tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med strukturer eller underlag ved et eventuelt fall. Nøyaktige beregninger for klaring er angitt i de tekniske spesifikasjonene for de ulike utstyrstypene (falldemper, løpebremser, osv.).

7. Belte for adgangsbegrensning og arbeidsposisjonering EN 358: 2018

Disse tilkoblingspunktene må kun brukes for å koble til et arbeidsposisjoneringssystem eller posisjonsbegrensning - maksimal fallhøyde 0,6 m. Se bruksanvisningen for forbindereslinjen som benyttes.

Ikke bruk et belte til arbeidsposisjonering dersom det er en viss risiko for at brukeren kan bli hengende eller utsatt for ukontrollert belastning fra beltet. Bruk et forankringspunkt som er i hofftehøyde eller høyere enn arbeidsposisjonering.

Tilkoblingspunktene er ikke beregnet for bruk i fallsikringssystemer. Det kan være nødvendig med et fallsikringssystem i tillegg til arbeidsposisjoneringssystemer eller posisjonsbegrensningssystemer.

Hoftebeltet er godkjent for én bruker inkludert verktoy og utstyr, maksimalt totalvekt 150 kg.

7A. Tilkoblingspunkt på magen

7B. Sidetilkoblingspunkt på hoftebelbet

Bruk alltid de tilstrekkelige tilkoblingspunktene sammen ved bruk av en støttestropp for å oppnå en komfortabel posisjon.

7C. Tilkoblingspunkt (bak) for posisjonsbegrensning

Dette tilkoblingspunktet er kun beregnet på tilkobling til et posisjonsbegrensningssystem som skal hindre at brukeren kan komme til et område med potensielle fall til lavere nivå.

8. Sittesele EN 813: 2008

Tilkoblingspunkt på magen

Beregnet for forankring på tau og arbeidsposisjonering.

Bruk det fremre tilkoblingspunktet (tekstil eller metall) for å koble til en nedfirløpsbrems.

Forbindelseslinje for posisjonering eller forankring eller PODIUM sitteplate.

Dette tilkoblingspunktet er ikke beregnet for fallsikring.

9. CAPTIV posisjoneringsbøyle for koblingsstykke

CAPTIV posisjoneringsbøyle fremmer belastning i den langsgående aksen. Advarsel: Bytt ut bøylen på CAPTIV dersom du bytter koblingsstykke.

10. Utstyrsløkker

Utstyrsløkkene må kun brukes til å organisere utstyrt.

ADVARSEL - FARE: Bruk aldri utstyrsløkker til sikring, nedfiring, innbinding eller forankring av en person.

Borrelåsholderne kan brukes til å plassere falldemperen på den mobile løpebremsen i en hoy posisjon.

11. Holder for fanglinens koblingsstykke

A. Skal kun brukes til plassering av koblingsstykker som sitter på enden av fangliner som ikke er i bruk.

B. Ved et fall til holderen frigjøre koblingsstykket for ikke å hindre at falldemperen begynner å røke.

Advarsel: Dette tilkoblingspunktet skal ikke brukes til fallsikring.

12. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU-samsverkningskravene er tilgjengelig på [Petzl.com](#).

Smeltepunktet til polyeten med høy tetthet (140° C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester.

- Forutsette eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligheter.

- Systemets forankringspunkt må fortrinnsvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren, bør være i henhold til kravene i EN 795 og må ha en minimum belastningsstoleranse på 12 kN.

- Ved bruk av fallsikringssystemer må det altid være tilstrekkelig klarering under brukeren for å unngå sammenstøt mellom baken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- Sørg for at forankringen er korrett plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

- Kun relevante fallskjermssystemer skal brukes i et fallskjeringssystem.

- Ved bruk av flere systemer samtidig skal fanglinene oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsteknikker i de andre systemene.

- ADVARSEL: Påse at produktet ikke gnirrer mot materialer med slipeeffekt eller skarpe kanter.

- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL:

- Det å henge ubevegelig i en sele kan medføre skade eller død.

- Bruksanvisningene må følges med høyd over hvil et av disse produktene må følges nøy.

- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i bruklandet.

- Påse at produkets merking er synlige og leselige.

Når skal utstyrret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gang bruk.

avhengig av type bruk, hvor ofte det brukes og miljøet det utsettes for. Eksempler på dette er eksponering for brakskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det er eldren inn 10 år og består av plast eller tekstil.

- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.

- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.

- Du ikke kjenner produktets fullständige historie.

- Det blir foreldet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompabilitet med annet utstyr osv.

Destrue disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk

- E. Rengjøring/desinfeksjon - F. Torking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - I. Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbudet.) - J. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materielle deler og fabrikasjonsfeil. Folgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyr er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

a. Er godkjent i henhold til PVU-direktivet. Tekniske kontrollorgan som utfører EU-godkjenningen

- b. Tekniske kontrollorgan som godkjener produksjonsprosessen av dette PVU - c.

Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Størrelse - e. Serienummer - f. Produktionsår - g.

Produksjonsår - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder

- k. Les bruksanvisningens grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Kasse (B basis) - n. Maksimal nominell belastning - o. Produsentens adresse - p. Produksjonsdato (måned/år)

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu.

Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symbole trójlegi ostrzegają przed niektórymi niebezpiecznościami związonymi z wykorzystaniem produktu lub jego użyciem w sytuacjach zagrożenia. Należy sprzedawać i aktualizować instrukcję oraz dodatkową informację na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycia swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania datkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumienia instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości.

Kompletna uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości, pas stabilizujący i podtrzymujący.

Upiąć biorącą do pracy na wysokości.

Maksymalne obciążenie nominalne: 140 kg.

Produkt nie może być poddawany obciążeniu przekraczającemu jego wytrzymałość oraz

stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego użycia tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie lub złekczenie kategorii z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien postępuwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

Uprząż piersiowa:

(1) Tylny punkt wpinania, (2) Klamra do regulacji tylnego punktu wpinania, (3) Klamra do regulacji szelek, (4) Pierwszy punkt wpinania, (5) Łącznik uprząż piersiowa-biorącowa, (6) CAPTIV, (7) Elastyczne szlufki do taśm, (8) Szlufki do ASAP'SORBER, (9) Uchwyty na karabinki lonty chroniącej przed upadkiem z wysokości.

Uprząż biorącowa:

(10) Tekstylny pas wpinania łącznika Am'D, (11) Taśmy pasa, (12) Taśmy udowe, (13) Przewód, nici do zatkania i tkaniny, (14) Boczne punkty wpinania na pasie, (15) Tylny, podtrzymujący punkt wpinania, (16) Karabiny DOUBLEBACK do regulacji taśm udowych, (16 bis) Karabiny FAST LT do regulacji taśm udowych, (17) Uchwyty na narzędzia, (18) Szlufki na worki narzędziowe TOOLBAG, (19) Karabiny DOUBLEBACK taśm łączących taśmy udowe - pas, (20) Szlufki na uchwyty CARITOOL.

Materiały podstawowe:

Taśmy: poliester.

Klamry do upięcia: stal.

Metalowe punkty wpinania i łącznik: stop aluminium.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dębliennej kontroli najpierw raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania). Uwaga: przy intensywnym użytkowaniu należy częściej kontrolować kontrolę waszego SOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następczych kontroli, wady, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

Uprzęże

Należy sprawdzić stan taśm przy punktach wpinania, klamer, szwów bezpieczeństwa. Uwaga na przeliczanie i wyliczanie nici.

Zwrócić uwagę na przejęcie i rozerwanie, oraz uszkodzenia spowodowane wysoką temperaturą, kontaktami z środkami chemicznymi itp.

Sprawdzić prawidłowe działanie klamer DOUBLEBACK PLUS i FAST LT.

Łącznik Am'D SCREW-LOCK

Sprawdzić brak śladów deformacji, pęknięć, korozji, zużycia (na korpusie, nici, ramieniu, nakręce), sprawdzić otwarcie i zatkowanie, automatyczne zamknięcie ramienia. Otwór zamka Keylock nie może być zanieczyszczony lub zatkany przed zdem ciałem obce (zwir, kamienie) itp.

Sprawdzić prawidłowe zakończenie i odkręcanie nakrętek.

Podezdas użytkownika

Sprawdzić brak śladów deformacji, pęknięć, korozji, zużycia (na korpusie, nici, ramieniu, nakręce), sprawdzić otwarcie i zatkowanie, automatyczne zamknięcie ramienia. Otwór zamka Keylock nie może być zanieczyszczony lub zatkany przed zdem ciałem obce (zwir, kamienie) itp.

Sprawdzić prawidłowe zakończenie i odkręcanie nakrętek.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja).

Elementy wyposażenia używane z waszą uprzężą muszą być zgodne z obowiązującym normami (na przykład EN 362).

Uprząż jest dostoszana z łącznikiem Am'D SCREW-LOCK, który może być zastąpiony przez Am'D TRIACT-LOCK, OK SL, OK TL (wersja 2017), OXAN SL lub OXAN TL (wersja 2017).

Sprawdzić instrukcję obsługi wymienionych produktów.

Obowiązkowo używać poprzeczkę CAPTIV z waszym łącznikiem.

5. Zakładanie uprzęży

- Schować nadmiar taśm w szuflach elastycznych (dobrze złożyć).

- Należy zwracać uwagę na przedmioty, które mogą utrudnić działanie klamer FAST, jak kamienie, piasek, ubranie itd. Sprawdzić ich prawidłowe zablokowanie (patrz rysunek).

Łącznik Am'D SCREW-LOCK

Karabinek nie jest nieznieczyszczalny.

Karabinek ma największą wytrzymałość wzdłuż osi o najwyższej wytrzymałości. Przykład: obciążenie osiągnięte przez zatkanie z zamkniętym zamkiem.

Obciążanie karabinka w jakikolwiek innym sposobie jest niebezpieczne i zmniejsza jego wytrzymałość. Przykład: obciążenie osiągnięte przez zatkanie z zamkniętym zamkiem.

Regulacja poczynająca tylnego punktu wpinania

Dopasować regulację tylnego punktu wpinania do budowy ciała użytkownika: ustawić go na wysokości loków.

Uwaga dotycząca taśm łączających taśmy udowe-pas jest istotne jeżeli używasz tylnego punktu wpinania.

Regulacja i test wiszenia

Uprząż musi być dopasowana blisko ciała, by zmniejszyć ryzyko zranienia podczas upadku. Użytkownik powinien uprząż wyprobować: w bezpiecznym miejscu zrobić test wiszenia na każdym z punktów wpinania, przejść kilka kroków, usiąść, zrobić parę skoków i przysiadów. Tylko w ten sposób można sprawdzić czy uprząż ma odpowiednie rozmiary i czy jest wystarczająco wygodna.

6. Uprząż kompletna chroniąca przed upadkiem z wysokości EN 361: 2002

Uprząż kompletna do ochrony przed upadem z wysokości, element systemu zatrzymującego upadek z wysokością zgodnie z normą EN 363 (indywidualne systemy chroniące przed upadem z wysokości).

6A. Pierwszy punkt wpinania

6B. Tylny punkt wpinania

Wyłącznie te punkty wpinania służą do łączenia uprzęży z systemem chroniącym przed upadem z wysokością jak np. absorber energii, przesuwny przyrząd autoasekuracyjny... systemy opisane w normie EN 363. Dla łatwiejszej identyfikacji, zostały oznaczone literą A.

Wolna przestrzeń pod użytkownikiem

Przestrzeń pod użytkownikiem na drodze jego potencjalnego upadku musi być pozbawiona jakichkolwiek przeszkód. Szczegółowe obciążenia wolnej przestrzeni znajdują się w instrukcjach innych elementów systemu (absorber energii, przesuwny przyrząd autoasekuracyjny).

7. Pas podtrzymujący i stabilizujący w pozycji roboczej EN 358: 2018

Punkty wpinania powinny być używane wyłącznie do wpięcia do systemu stabilizacji w pozycji roboczej lub systemu podtrzymywania (mały/mala długość lotu 0,6 m). Sprawdzić instrukcję użycia lonty pod katem dodatkowych środków ostrożności.

Nie należy używać pasa podtrzymującego jeżeli istnieje przewidziane zagrożenie, że użytkownik znajdzie się w zwiastwie lub będzie nałożony na niekontrolowany ćwiczący przed pasem.

Do stabilizacji w pozycji roboczej należy używać punktu stanowiskowego znajdującego się na wysokości pasu lub powyżej.

Te punkty wpinania nie służą do ochrony przed upadem z wysokości. Może zainstresować konieczność użyczenia systemów stabilizacji w pozycji roboczej lub podtrzymujących przez środki chroniące przed upadem z wysokością (indywidualne lub zbiorowe).

Pas jest dostoszony dla użytkownika ważącego do 150 kg, wliczając jego wyposażenie i narzędzia.

7A. Przedni punkt wpinania

7B. Boczne punkty wpinania pasa

By mieć wygodne podparcie w pasie, należy używać zawsze obu bocznych punktów wpinania, połączonych lontą podtrzymującą.

7C. Tylny podtrzymujący punkt wpinania

Ten punkt wpinania znajdujący się z tyłu pasa służy wyłącznie do uniemożliwienia użytkownika do dotarcia do miejsca, w którym upadek jest możliwy.

8. Uprząż biodrowa EN 813: 2008

Przedni punkt wpinania

Przeznaczony do wychodzenia po linie i stabilizacji w pozycji roboczej.

Używać przedniego (tekstylnego lub metalowego) punktu wpinania do wpięcia przyrządu jazdowego, lonty do stabilizacji, lonty do przenieszczania się, jak również wspornika PODIUM.

Ten punkt wpinania nie jest przeznaczony do zatrzymywania upadek z wysokości.

9. Poprzecznik CAPTIV podtrzymująca łącznik

Poprzecznik CAPTIV podtrzymująca łącznik ustawia łącznik wzdłuż osi podłużnej. Uwaga: należy z powrotem założyć poprzeczkę CAPTIV jeżeli zmienicie łącznik.

10. Uchwyty sprzętowy

Uchwyty sprzętowe mogą być używane wyłącznie do podwieszania sprzętu.

UWAGA - NIEBEZPIECZENSTWO: nie używać uchwytów sprzętowych do asekuracji, zjazdu, wspinania się, wiązania.

Szlufla Velcro może być użytą do umieszczenia waszego absorbera energii w pozycji górnej.

11. Uchwyty na łączniki lonty chroniącej przed upadem z wysokości

A. Używać wyłącznie jako uchwyty na łączniki nie używanej lonty.
B. W razie upadku, uchwyty na łączniki uwalniają łącznik znajdujący się na końcu lonty, by nie przeszkarzać w rozwarcie się absorbera energii.

Uwaga: ten punkt wpinania nie służy do ochrony przed upadem z wysokości.

12. Dodatkowa informacja

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.

Temperatura topnienia polietenu o wysokości gęstości (140° C) jest niższa od temperatury topnienia poliamidu i poliestru.

- Należy przewidzieć odpowiednie sposoby ratownictwa do szybkiej interwencji w razie trudności.

- Punkt stanowiskowy powinien znajdować się nad użytkownikiem i spełniać wymagania normy EN 795 (wytrzymałość minimum 12 kN).

- W systemie chroniącym przed upadem z wysokością, przed każdym użyciem, niezbędnie jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni przed użytkownikiem, by w razie upadku uniknąć uderzenia głową w przeszkody.

- Sprawdzać czy punkt stanowiskowy jest prawidłowo osadzony, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość obciążenia.

- Uchwyty na lonty chroniące przed upadem z wysokością jest jednym urządzeniem obejmującym całe, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniącym przed upadem z wysokości.

- Niebezpieczniestwo: Podczas używania wielu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawiązać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.

- UWAGA: należy zwracać uwagę na wszelkie produkty nie farby o szorstkiej czerwonej krawędzi.

- Nie uprawiać działalności wysokociśnieniowej, jeśli istnieją jakiekolwiek medyczne przeciwwskazania. UWAGA: bezwładne wiszenie w uprzęży może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.

- Użytkowniku muszą być dostarczone instrukcje obsługi w języku jakiego się używa w kraju użytkowania.

- Upewnić się co do widoczności oznaczeń na produkcie.

Utylizacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenie, poważne odparczenie jeżeli:

- Ma wiecej niż 10 lat i zawiera elementy plastikowe lub tekstylne.

- Zalizy i żelazny upadek (lub obciążenie).

- Kontakt z kontrolą nie jest satysfakcjonującej. Istnieją jakiekolwiek podejrzania co do jego niezawodności.

- Nie jest znana pełna historia użytkowania.

- Jeśli jest przestarzały (zgodzony prawnym, normatywnym lub niekompatybilnością z innym wyposażeniem itd.).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania - E. Czyszczenie/dezynfekcja - F. Suszenie - G.

Przechowywanie/transport - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zaborowane (nie dotyczy części zamiennej) - J. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dochodzi do końca 3 lat od daty zakupu produktu. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego użycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbana i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętu.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Zgodny z wymaganiami rozporządzenia SOI. Jednostka notykowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - b. Numer jednostki notykowanej kontrolującej produkcję tego SOI - c. Identyfikacja: datamatry - d. Rozmiar - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Numer parti - i. Identyfikator - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi

- l. Identyfikacja modelu - m. Klasa (podstawowy) - n. Maksymalne, nominalne obciążenie - o. Adres producenta - p. Data produkcji (miesiąc/rok)

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。

高所での作業に使用する、フォールアレスト、ワークポジショニング、レストレス用のハーネスです。

最大使用荷重: 140 kg

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うことします。

使用する前に必ず。

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から自の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

チャストハーネス

(1) 背部アタッチメントポイント、(2) 背部アタッチメントポイント調節バックル、(3) ショルダーストラップ調節バックル、(4) 胸部アタッチメントポイント、(5) チャストハーネスとシットハーネスを連結するためのコネクター、(6) CAPTIV、(7) 伸縮性ストラップアリティナー、(8) マジックテープ ASAP'SORBER 用リティナー、(9) フォールアレスト用ランヤードのコネクターホルダー

シットハーネス

(10) コネクター Am'D を連結するためのアタッチメントポイント、(11) ウエストベルトストラップ、(12) レッグループ、(13) 金属製腹部アタッチメントポイント、(14) 側部アタッチメントポイント、(15) 後部レストレス用アタッチメントポイント、(16) ストラップ用 DOUBLEBACK バックル、(16 bis) レッグループ用 FAST LT バックル、(17) ギアループ、(18) ギアバック TOOLBAG 取付用スロット、(19) レッグループとウエストベルトをつなぐストラップ用 DOUBLEBACK バックル、(20) ツールホルダーカリートool 取付用スロット

主な素材:

ストラップ: ポリエチレン

調節バックル: スチール

金属製アタッチメントポイントおよびコネクター: アルミニウム合金

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに実行することをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人保護用具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ハーネス

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。

ダブルバック PLUS バックルおよびファスト LT バックルが正常に機能することを確認してください。

コネクター Am'D SCREW-LOCK

フレームとリベットおよびゲート、ロッキングスリーブに亀裂や変形、腐食、摩耗等がないことを確認してください。ゲートを開けることができ、また放すと自動で完全に閉じることを確認してください。ゲート上部のキーロックスロットに泥や小石等が詰まらないようにしてください。ロッキングスリーブをロック、ロック解除できることを確認してください。

使用中の注意点

常にカラビナの縦軸に沿って荷重がかかっていることを確認してください。

ロッキングスリーブに注意をはらい、常にロックされていることを確認してください。何かに押しつけられたときにそれたることによって、ゲートが開いたりロッキングスリーブが損傷したりしないように注意してください。

調節バックルがしっかりと締められていることを常に確認してください。この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

本製品と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していないかもしれません(例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

本製品にはコネクター Am'D SCREW-LOCK が付属しています。Am'D SCREW-LOCK は、2017 年バージョンの Am'D TRIACT-LOCK、OK SL、OK TL、OXAN SL、OXAN TL と交換可能です。

該当製品の取扱説明書を参照してください。

コネクターには必ず CAPTIV を併用してください。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態で伸縮性リティナーにしまってください

- FAST バックルの機能を妨げる可能性があるため、小石、砂、衣服等が

挟まらないよう注意してください。調節バックルが正しく締められていることを確認してください(図参照)。

コネクター Am'D SCREW-LOCK

カラビナは破断する可能性があります。

カラビナは、ゲートが閉じ、縦軸方向に正しく荷重がかかったときに最大の強度があります。それ以外の状態や方法(例: 橫軸方向、ゲートが開いた状態)で荷重がかかると危険です。強度が低下する可能性があります。

背部アタッチメントポイント位置の調節

体型にあわせて、背部アタッチメントポイントの位置を肩甲骨の位置と同じ高さになるように調節してください。

警告: 背部アタッチメントポイントを使用する場合は、レッグループとウエストベルトをつなぐストラップの調節が重要です。

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。

安全な場所で、ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントから吊り下がり、適切に調節されていることを確認してください。

6.フォールアレスト用フルボディハーネス EN 361:2002

フォールアレスト用のフルボディハーネスです。EN 363 が定めるフォールアレストシステムを構成する用具の 1 つです(個人用墜落保護システム)。

6A.胸部アタッチメントポイント

6B.背部アタッチメントポイント

フォールアレストシステム(例: モバイルフォールアレスター、エネルギーアブソーバー、その他 EN 363 で定められているシステム)に連結する場合は必ずこれらのアタッチメントポイントを使用してください。区別しやすくするために、これらのアタッチメントポイントには「A」の文字が刻印されています。

クリアランス: ユーザーの下の障害物のない空間

墜落した際に途中で障害物に接触することを回避するため、ユーザーの下には必ず十分なクリアランスを確保してください。必要なクリアランスを算出する方法は、フォールアレストシステムを構成するその他の器具(エネルギーアブソーバー、モバイルフォールアレスター等)の取扱説明書に記載されています。

7.レストレス及びワークポジショニング用ベルト EN 358:2018

これらのアタッチメントポイントは、レストレスまたはワークポジショニングにのみ使用できます(最大許容下距離: 0.6 m)。使用上の注意については、使用するランヤードの取扱説明書を参照してください。

ユーザーがベルトで吊るされる、または、動きの取れない状態になる危険性が予測される際には、ワークポジショニング用ベルトを使用しないでください。ワークポジショニングの際は、支点がユーザーの腰の高さより上になるようにしてください。

これらのアタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用することはできません。状況に応じて、ワークポジショニングやレストレスシステムに加えて、共同の確保システム(手すり、安全ネット等)や個人用のフォールアレストシステムを併用する必要があります。

ベルトは工具および器具を含めた重さが 150 kg までの 1 人のユーザー用として認証を受けています。

7A.腹部アタッチメントポイント

7B.側部アタッチメントポイント

ウェストベルトのサポート性を向上させるため、必ず両側部のアタッチメントポイントをワークポジショニング用ランヤードで連結して使用してください(ヒヤ吊り)。

7C.後部レストレス用アタッチメントポイント

このアタッチメントポイントは、レストレスシステムを連結する目的でのみ使用できます。

8.シットハーネス EN 813:2008

腹部アタッチメント・ポイント

ロープアクセスおよびワークポジショニング用にデザインされています。

下降器またはワークポジショニング用ランヤード、プログレッシャン用ランヤード、作業用シート PODIUM を連結するためには、腹部アタッチメントポイント(ウェビングまたは金属製)を使用してください。

このアタッチメントポイントはフォールアレストの目的には適していません。

9.コネクター用ポジショニングバー CAPTIV

ポジショニングバー CAPTIV は、荷重がコネクターの縦軸方向にかかるようにサポートします。警告: コネクターを交換した際は、改めて CAPTIV をセットしてください。

10.ギアループ

ギアループは用具を携行 / 整理する目的でのみ使用してください。

警告: 危険: ギアループは、ビレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

マジックテープ式リティナーは、モバイルフォールアレスターに連結されたエネルギーアブソーバーを高い位置に維持するために使用できます。

11.フォールアレスト用ランヤードのコネクター・ホルダ

A.ランヤード先端のコネクターをクリップする以外の用途で使用しないでください。

B.このコネクター・ホルダーにダブルランヤードの片方のコネクターをクリップした状態で墜落をしても、エネルギーアブソーバーの伸長を妨げません。

警告: このアタッチメントポイントは、フォールアレスト用アタッチメントポイントではありません。

12.補助情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。

EU適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

高弾性ポリエチレンの融点(140°C)は、ナイロンやポリエチレンと比較して低いという特徴があります。

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、ユーザーの体よりも上にとどるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていないければなりません。

- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。

- 墜落距離を短くし、危険を少なくすため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォー

リアルレストハーネスのみです

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。

- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないように注意してください。

- ユーザーは、高所での活動が行え良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かないかもしれません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないかもしれません。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、銳利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した

- 大きな墜落を止めたり、あるいは非常に大きな荷重がかかった

- 点検において使用不能と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からない

- 設定する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナンス - I.改造修理 (バージの交換を除き、ヘルツの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3.年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.これはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合し、EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.サイズ - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.クラス (B basic) - n.最大使用荷重 - o.製造者住所 - p.製造日 (月 / 年)

Toto pokyny vysvětluji, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.
Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, aby mohly učinit většinu případů. Navštěvujte Petzi.com, abyste dostali aktualizované a dlejší informace.
Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtěž z porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzi.

1. Rozsah použití

Ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

Zachycovací postroj, sedací postroj, páš pro pracovní polohování a zadření pro práce ve výškách.

Jmenovité maximální zatížení: 140 kg.

Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídá sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.

- Načísti správně používání výrobku.

- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.

- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či poušení některého z técto pravidel může vést k vážnému poškození nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborné způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod prým vedením a dohledem técto osob.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídá sami a stejně je si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tu toto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z técto instrukci, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

Hrudi postroj:

(1) Základní připojovací bod, (2) Nastavovací přezka základového připojovacího bodu, (3) Nastavovací přezka hrudního připojovacího bodu, (4) Hrudi připojovací bod, (5) Spojka sedacího a hrudního postroje, (6) CAPTIV, (7) Elastická pásek na popruhy, (8) Přidržovač ze suchého zipu pro ASAP/SORBER, (9) Přidržovače spojek spojovacího prostředku pro zachycení pádu.

Sedací postroj:

(10) Textilní připojovací bod pro spojku Am'D, (11) Popruhy pásu, (12) Popruhy nohaček, (13) Kovový přezek připojovacího bodu, (14) Postřílny připojovací body pásem, (15) Zadní připojovací bod pro zadního mlužíku, (16) Nastavovací přezky DOUBLEBACK pro zadního mlužíku, (17) zipy FAST LT u nožních popruh, (17) Pouzka na materiál, (18) Pouzka na pouzdro TOOLBAG, (19) Nastavovací přezky DOUBLEBACK spojovacích pásků nožních popruh a pásu, (20) Slony pro nosiče materiálu CARITOOL.

Hlavní materiály:

Popruhy: polyester.

Nastavovací přezky: ocel.

Kovové připojovací body a spojky: slitina hliníku.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na reprezentaci vašeho vybavení.

Petzi doporučuje hloubkové revize odborné způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Upozornění: intenzita vašeho používání mlužíku způsobit to, že bude potřeba častější provádět revize OOP.

Postupujte dle kroků uvedených na Petzi.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revizi OOP: typ, model, kontaktní na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum, výrobky, prodejce, první použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

4. Pravidelný použití

Postroj:

Zkontrolujte stav popruhů v místech připojovacích bodů, u nastavovacích přezek a bezpečnostních svík. Zvláštní pozornost věnujte pleteninám nebo vytáhenním nitím. Zaměřte se na řazy, opotřebení a poškození vzniklé používáním, vysokou teplotu či chemikáliemi.

Ujistěte se, že všechny přezky DOUBLEBACK PLUS a rychlosprany FAST LT správně fungují.

Spojka Am'D SCREW-LOCK

Zkontrolujte, nemá-li přesklínky deformace, známky korozie nebo opotřebení na těle, nýtech, zápradlo a pojistce zámků. Prověřte, zda se západka otevírá a sama automaticky úplně uzavírá. Otvor zámků Keylock nesmí být zablokován nebo upčán.

Zkontrolujte, zda se pojistka zajíždí a odjíždí.

Během používání

Kontrolujte, je li karabina vždy zatížena v hlavní podélné ose.

Pravidelně kontrolujte, že je pojistka zábraňována. Vyhledejte, zda se jakémukoli tlaku nebo odírání, které by mohlo odistít západku nebo poskodit pojistku.

Pravidelně kontrolujte, jsou-li nastavovací přezky bezpečně datazeny.

Je dležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá souditelnost).

Vybavení používané s vaším postrojem musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

Postroj je opatřen spojkou Am'D SCREW-LOCK, která smí být nahrazena spojkou Am'D TRIACT-LOCK, OK SL nebo OK TL (verze 2017), OXAN SL nebo OXAN TL (verze 2017). Viz návody k použití uvedených produktů.

Se spojkou musí být použita délka příčky CAPTIV.

5. Sestavení postroje

- Nezapomeňte správně založit přesahující popruhy (naplocho poskládané) do elastických přidržovačů.

- Pozor na cíl předměty, které by mohly způsobit nefunkčnost rychlospran FAST (např. kamínky, písek, oděrky atd.). Ověřte jejich správnou datazení (viz nákresy).

Spojka Am'D SCREW-LOCK

Karabina není neznačitelná.

Karabina má nejvýšší pokud je zatížena v její hlavní podélné ose a má uzavřenou západku. Zatížení karabiny jakýmkoli v dalším směrem (např. v příčné ose, nebo s otevřenou západkou) je nebezpečné a sníží její pevnost.

Počáteční nastavení výšky zadového kotvíčového připojovacího bodu

Nastavte si výšku zadového připojovacího bodu dle vaši postavy: bod umístěte mezi lokaty. Upozornění: nastavení spojovacích popruh nohaček a pásu je dležité pokud používáte zadový připojovací bod.

Nastavení a zkouška zavření

Postroj musí být nastaven tak, aby podhlední padnul a snížil riziko poranění v případě pádu. V bezpečném prostředí se musíte zavřít v postoji s vašim vybavením, použijte postupně všechny připojovací body, vyzkoušejte si pohyby všemi směry a ve všech polohách, ověřte si závěr vlastního dobrého padání a poskytujte dostatečné pohledy pro požadovaný způsob používání a že je optimálně nastaven.

6. Celotělový zachycovací postroj EN 361: 2002

Celotělový postroj pro ochranu proti pádu, součást systému zachycení pádu dle normy EN 363 (osobní systém zachycení pádu).

6A. Hrudi připojovací bod

Pouze tyto body lze použít pro připojení systému zachycení pádu, například pohyblivý zachycovací pádu, tlumič pádu a ostatní systémy definované v EN 363. Pro snadnou identifikaci jsou tyto body označeny plísenem A.

Minimální bezpečná hloubka volný prostor pod uživatelem

Volný prostor pod uživatelem musí být dostatečný, aby v případě pádu nedošlo k nárazu na jakémkoliv překážku. Specifické informace o výpočtech minimální bezpečné hloubky jsou uvedeny v návodech k použití ostatních prvků systému zachycení pádu (tlumič pádu, pohyblivý zachycovací pádu ...).

7. Pás pro zadření a pracovní polohování EN 2018

Tyto připojovací body smí být používány pouze k připojení systémů pro pracovní polohování nebo zadření - maximální délka pádu: 0,6 m. Viz návod k použití daných spojovacích prostředků, jejichž bezpečnostní opatření.

Nepoužívejte páš pro pracovní polohování pokud existuje evidentní nebezpečí, že uživatel zůstane zavřen, nebo vystaven nekontrolovanému prutu na páš. Pro pracovní polohování použijte kotvíči bod umístěny v nebo nad úrovni pásu.

Není určen k připojení systému zachycení pádu. Někdy je nutné systémy pracovního polohování a zadření doplnit kolektivními nebo osobními systémy zachycení pádu.

7A. Přední připojovací bod

7B. Postranní připojovací body pásu

Vždy používejte oba postranní připojovací body současně, spojené polohovacím spojovacím prostředkem, zajistěte si tak dokonalou oporu pásu.

7C. Zadní připojovací bod pro zadření

Tento připojovací bod je určen pouze k připojení zadřovacího systému, který zabraňuje uživateli ve vstupu do prostoru s nebezpečím pádu.

8. Sedací postroj EN 813: 2008

Přední připojovací bod

Je určen pro výstupu po laně a pracovní polohování.
Pro připojení slavnostního prostředku, polohovacího spojovacího prostředku, postupového spojovacího prostředku, nebo sedačky PODIUM, použijte přední připojovací bod (textilní nebo kovový).

Tento připojovací bod není vhodný pro zachycení pádu.

9. Dělící příčka CAPTIV

Dělící příčka CAPTIV udržuje spojku v její hlavní podélné ose. Upozornění: při výměně spojky preinstalujte i dělící příčku CAPTIV.

10. Poutko na materiál

Poutka na materiál jsou určena pouze pro nošení a organizování pomůcek.

POZOR, NEBEZPEČÍ: poutka na materiál nikdy nepoužívejte k jištění, sláhování, navazování ani připojování do kotvíčového bodu.

Přidržovač ze suchého zipu smí být používán k připevnění vašeho tlumiče pádu od pohyblivého zachycovacího pádu ve vyšší poloze.

11. Poutko pro spojky spojovacího prostředku pro zachycení pádu

A. Slouží k odložení nepoužívaného konce spojovacího prostředku.

B. V případě pádu poutko uvolní konec spojovacího prostředku, aby se tlumič pádu mohl neomezeně výtrhout.

Upozornění: tento připojovací bod není připojovací bod pro zachycení pádu.

12. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/429 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodnosti je k dispozici na Petzi.com.

Teplota tavení vysoko modulární polyetylenu (140° C) je nižší než v polyamidu, či polyestru.

Musíte mít záchranný plán a prostředky pro jeho rychlu realizaci v případě obtíží vzniklých při používání.

- Kotvíči zařízení/bod se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

- V systému zachycení pádu je dležité před použitím kontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Zkontrolujte správnou polohu kotvíčového bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.

- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Ještěli používáte různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedně součástí nárušení funkce jiné součásti výstroje.

- POZOR: Využívejte se odříznutého výrobku u drsné povrchy a ostré hrany.

- Uživatelé provádějí aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: nehybně zavřené v postoji může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které je bude vybaven používán.

- Označení produktu udržujte čitelné.

Kategorie výrobku:

UPOZORNĚNÍ: některé výrobky mohou mít významné situace mohoucí okamžitě výřazení výrobku již po prvním použití, to záleží na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (nebezpečné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).

Výrobek musí být výřazen pokud:

- Je starší než 10 let a vyroben z plasty nebo textilií.

- Byl vystaven teplému pádu nebo velkému zatížení.

- Nějakým periodickým pořadem. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.

- Nezřetejte jeho úplnou historii používání.

- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čistění/dezinfece - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Úpravy opravy

(zakázáno mimo provozovny Petzi, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé běžným opotřebením a roztržkami, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

A. Spolu s požadavkem nařízení o OOP: Označený subjekt provádějící certifikační zkoušky EU

b. Číslo oznámeného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení - d. Velikost - e. Vyrobit číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální kontrola - j. Normy - k. Pozorné čítaté návod k používání - l. Identifikace typu - m. Třída (B základní) - n. Maximální nominální zatížení - o. Adresa výrobce - p. Datum výroby (měsíc/rok)

TECHNICAL NOTICE AVAO BOD - AVAO BOD FAST

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vašega izdelka. Če jih nemogče opisati vse, Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com

Odgovorni ate za upoštevanje vsega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporabe te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osnovna varovalna oprema (OVO) za začetno pred padci.

Kompletan pas za ustavljanje padca, pas za namestitev pri delu in omejitev delokroga, sedežni pas za delo na višini.

Nazivna maksimalna obremenitev: 140 kg.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;

- ustrezeno se usposobliti za njegovo uporabo;

- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;

- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporablja le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ate za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

Prsni pas:

(1) hrbtno navezovalno mesto, (2) sponka za nastavitev hrbitnega navezovalnega mesta, (3) sponke za nastavitev prsnega navezovalnega mesta iz kovine, (4) prsni navezovalno mesto, (5) vezni člen za povezavo hrbitnega in sedežnega pasu, (6) CAPTIV, (7) elastična držala za trakove, (8) Velcro držalo za ASAP/SORBER, (9) držala vponke na podaljšku za ustavljanja padca

Sedežni pas:

(10) navezovalno mesto iz tekstila za Am'D vezni člen, (11) trakovi ledenevenega dela pasu, (12) nožni zanki, (13) sprednjih navezovalnih mest iz kovine, (14) stranski navezovalni mesti na pasu, (15) hrbtno navezovalno mesto za omejitev gibanja, (16) DOUBLEBACK sponke za rezultativno uporabo, (16 bis) FAST LT sponki za nožni zanki, (17) zanke za opremo, (18) zanke za TOOLBAG torbico za orodje, (19) DOUBLEBACK sponke za nastavitev povezovalnih trakov med nožno zankijo in ledenvim delom pasu, (20) zanke za CARITOOL nosilec za orodje

Glavni materiali:

Trakovi: poliester;

Sponke za nastavitev: jeklo.

Kovinska navezovalna mesta in vezni člen: aluminijeva zlitina.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoprečnostjo vaše opreme. Petzl priporoča podrobni pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaši poglavje uporabe). Intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO. Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vas obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktna informacija proizvajalca, serijski ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime preglevalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Preverite trakove na navezovalnih mestih, na sponkah za nastavitev ter varnostne šive. Še posebej morate biti pozorni na prerezane ali razrahjane šive.

Bodite pozorni na zarez, obrabo in poškodbe izdelka, ki bi nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij...
Preverite pravilno delovanje DOUBLEBACK PLUS in FAST LT sponk.

Am'D SCREW-LOCK vezni člen

Preverite, da na steklu, zakovici, vraticah in varnostni matici ni nikarščnih razpok, deformacij, konzicij ali znakov obrabe. Preverite, da se vratac odprijo in avtomatsko in do konca zapirajo. Odprtina Keylock ne sme biti blokirana ali zamašena.

Preverite, da se matica privije in odvije.

Med uporabo

Preverite, da je vponka vedno obremenjena po glavnji osi.

Redno preverjajte, da je vponka zaklenjena. Izogibajte se vsakršnemu pritisku ali drgnjenju, ki bi lahko odvilo matico ali poškodovalo vratice.

Redno preverjajte, da so sponke za nastavitev varno zaprite.

POMEMBNO je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Opomba: ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi in vaši državi (npr. EN 362 vezni člen).

Pas je opremljen z Am'D SCREW-LOCK veznim členom, ki ga lahko zamenjate z Am'D TRIACT-LOCK, OK SL ali OK TL različica 2017, OXAN SL ali OXAN TL (različica 2017). Glejte navodila za uporabo za ustrezne izdelke.

CAPTIV morate uporabiti z vašim veznim členom.

5. Nastavitev pasu

- Poskrbite, da je ostanki traku pravilno pospravljen (plosko zložen) v elastična držala

- Bodite pozorni na tukje, ki lahko ovirajo delovanje FAST sponk (npr. pesek, mivka, cbleka...).

Preverite, da so pravilno zapete (glejte slike).

Am'D SCREW-LOCK vezni člen

Vponka ni neučinkljiva.

Vponka ima največjo nosilnost, ko je obremenjena vzdolž glavne osi in ima zaprta vratica.

Obremenitev vponke v kateri koli drugi smeri (npr. po prečni osi, z odprtimi vratci) je nevarna in lahko zmanjša njeno nosilnost.

Začetna nastavitev hrbitnega navezovalnega mesta

Naravnajte hrbtno navezovalno mesto glede na obliko in velikost vašega telesa: namestite ga v visino lopatice.

Opozorilo: nastavitev povezovalnih trakov med nožno zankijo in ledenvim delom pasu je pomembna, če uporabljate hrbitno točko.

Nastavitev in test visenja

Pas morate udobno nastaviti, da v primeru padca zmanjša tveganje poškodbe.

V varjem okolju morate uporabnik z gibanjem in prostim visenjem na navezovalnih mestih preventirati ustrezno udobje za predvideno uporabo in ustrezno prileganje pasu.

6. Kompletan pas za ustavljanje padca EN 361: 2002

Kompletan pas za začetno pred padci, sestavljen del sistema za ustavljanje padca v skladu s preskusom tipa EN 363 (osebni sistem za ustavljanje padca).

6A. Prsni navezovalno mesto

6B. Hrbtno navezovalno mesto

Za namestitev sistema za ustavljanje padca, na primer prenosni lovilec padca, blažiček sunka ali drugi sistemi, ki so opisani v preskusu tipa EN 363, lahko uporabite le te navezovalna mesta.

Za lažje prepoznavanje so te mesta označena s črkjo "A".

Cistina: prazen prostor pod uporabnikom.

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro. Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

7. Pas za omejitev delokroga in namestitev pri delu EN 358: 2018

Te navezovalna mesta lahko uporabite le za namestitev za namestitev pri delu ali sisteme

za omejitev delokroga - največja možna višina padca: 0,6 m. Glejte navodila za uporabo uporabljenega podaljška za predvidnostne ukrepe.

Ne uporabljajte delokroga v največji nosilnosti, če obstaja predvidljiva nevarnost, da bi se uporabnik zavila ali bi izpostavljen nadzadovanim napetostim v pasu. Za namestitev pri delu je potreben zavojni vratilci, ki je nameščeno na višini pasu ali nad njim.

Te navezovalne točke niso namenjene za ustavljanje padca. Sistema za namestitev pri delu in omejitev delokroga bo mogoče dopolniti z kolektivnimi ali osebnimi sistemi za ustavljanje padca.

Ledveni del pasu je odobren za enega uporabnika, vključno z njegovimi orodji in opremo, za največjo skupno težo 150 kg.

7A. Sprednje navezovalno mesto

7B. Stranski navezovalni mesti na pasu

Vedno uporabite obeh stranski navezovalni mesti; povežete ju s podaljškom za namestitev pri delu, da vam pas nuditi udobno podporo.

7C. Hrbtno navezovalno mesto za omejitev

To hrbtno navezovalno mesto je namenjeno le za pritridle sistem za omejitev gibanja v območju, kjer je možen padec.

8. Sedežni pas EN 813: 2008

Sprednje navezovalno mesto

Narejeno za napredovanje po vrvi in namestitev pri delu.

Na pritridle vrvne zavore, varovalnega podaljška ali podaljška za napredovanje ali PODIUM sedeža, uporabite sprednjo točko (iz tekstila ali kovine).

To navezovalno mesto ni primerno za ustavljanje padca.

9. CAPTIV ročica za pozicioniranje veznega člena

CAPTIV ročica priporomke za postavitev veznega člena vzdolž glavne osi. Opozorilo: zamenjajte odstranljivo ročico CAPTIV, če zamenjate vezni člen

10. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.

ZOZOR - NEVARNOST: nikoli ne uporabljajte zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovaljevanje ali pritrjevanje osebe na sidrišče.

Velcro držalo lahko uporabljate, da držite vaš blažiček energije prenosnega lovilca padca v visokem položaju.

11. Nosilec veznega člena podaljška za ustavljanje padca

A. Uporablja se samo kot nosilec veznega člena za konco podaljškov, ki niso v uporabi.

B. V primeru padca nosilec veznega člena sprosti vezni člen na koncu podaljška tako, da ne ovira blažička sunka.

Opozorilo: ta pritridle točka ni za ustavljanje padca.

12. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

Talische visokomodulnega polietilena (140° C) je nižje kot od poliamida in pestela.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Nostino pritridle sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam pravilnosti (npr. 70 kg / 24 kmh ali več).

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsakim uporabo preverite zahtevan prazenski prostor pod uporabnikom. Ta je v primeru padca zavrnjen.

- Da zmanjšate tveganje in višino padca, zagotovite pravilno postavitev sidrišča.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- OPOZORILO: poskrbite, da se vaš izdelek ne bi drgnil ob hrapave površine ali ostre robave.

- Uporabniki morajo biti združljivo sposobni za dejavnost na višini. OPOZORILO: nedejavnvo uporabo v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

- Upoštevajte navodila za uporabo vseh vponk načinov.

- Upoštevajte, da je izdelek dovolj razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe:

- je star več kot 10 let in je izdelan v umeritih mas ali tekstila;

- je utpel večji padec (ali preobremenitev);

- je preden preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegove lastnosti;

- ne izpoljuje njegove celotne zgodovine uporabe;

- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniki oz. neskladen z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdeleke uničite.

Ikone:

A. Zivljenska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Cisčenje/razkuževanje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Pridelbe/popravila (izjemni petzlovi delavnici so prepovedana. Izjema so rezervni deli) - J. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali pripelje, neprimočeno skladščenje, slabovzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za kateri izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

a. Ustreza zahtevam uredbi o OVO. Priglašeni organ, ki opravlja preglej tipa EU - b. Stevilka priglašenega organa, ki izvaja nadzor nad prizvodnijo te OVO - c. Sledljivost: matrica s podatki

- d. Velikost - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Stevilka serije - i. Individualna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite navodila za uporabo - l. Oznaka modela - m. Razred (B basič) - n. Največja nominalna obremenitev - o. Naslov proizvajalca - p. Datum prizvodnje (meseč/leto)

Datum prizvodnje (meseč/leto)

V ponudniku morate uporabljati vse omenjene ikone.

Če uporabnik mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine lahko najdete v navodilih za uporabo drugih elementov (blažiček sunka, prenosni lovilič padca...).

Pod uporabnikom mora biti dovolj praznega prostora, da ob padcu ne bi zadel ob kakršno koli oviro.

Podrobnosti o izračunu čistine

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogy használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.
Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen leírni minden használati módot ismertetni. A termékekkel legújabb használati működéséről és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzi-hez csatlakozó honlapon.
Az új információkat tartalmazó értesítések előválasztott, betártására a felhasználók helyes használatáról mindenki maga felelős. Az eszköz használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége van nehezsége tármad, forduljon a Petzi-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés (EV) a felhasználó magasból való leesés elleni védelméről. Zuhánást megtártó teljes testhevederzett, a törszet megtámasztó derékrezs és beülőheveder magasban végzett munckához. Maximális névleges terhelés: 140 kg. A termékkel tilos a megadott szakítószerződésen túl nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül céla használni.

Felelősség

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetköböl adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeért, döntéseiért és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megérteszi a termékhöz mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.

- Alaposan megismérje a terméket, annak elörnyelt és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos közkáztatásnak, és elfogadjon azokat.

A fenti figyelmeztések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csaknél képzett és hozzáérő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáérő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeért, döntéseiért és biztonságáért.

A lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felügyességet vállalja vagy ha nem érte meg tökéletesen jelen használáti utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részletek megnevezése

Mellheveder:

(1) Hátos bekötési pont, (2) Hátos bekötési pont állítócsatja, (3) Váhevederrel először állítócsatja, (4) Mellkasi bekötési pont, (5) Mellheveder és beülőheveder összekötőeleme, (6) CAPTIV, (7) Gummisík csatolók a hevedereknek, (8) Tápolás bujtató ASAP/SORBER számára, (9) Zuhánást megtártó kantár csatlakoztatási pontja.

Beadócsatoló:

(10) Testi csatlakoztatási pont Am'D számára, (11) Derékrezs hevedere, (12) Combrések heveder, (13) Fém hasziképű pont, (14) Oldalsó bekötési pontok a derékrezsen, (15) Hátos pozicionáló bekötési pont, (16) Hevederek DOUBLEBACK állítócsatja, (16 bis) A Combrések hevederének FAST LT csatája, (17) Felszereléstartó, (18) Bújtatók TOOLBAG szerszámtáka számára, (19) Aderk- és a combrézs összekötő hevederek állítócsatja, (20) Bújtatók CARITOOL felszereléstartók számára.

Alapanyagok:

Hevederek: poliészter.

Alitócsatoló: acél.

Fém bekötési pont és összekötőelem: aluminiumtövötet.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részletek

Felszerelésnek ép állapotban az Ön biztonságának záloga.

A Petzi javasolt a felszerelésnek alapos felülvizsgálat kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használati országban hatályos jogszabályok és a használati körményekre függvényében). Figyelem: a használat intenzitására függően szükséges lehet az egyéni védelemre! Gyakorlatilag az EVET.com honlapon elérhető rendszerekkel kell ellenőrizni a folyamatokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyilvántartálopján kell rögzíteni: írás, model, gyárt, egyedi azonosító vagy szériaszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esédes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Beülőheveder

Visszajára meg a hevedereket a bekötési pontok és a csatok körül, valamint az állítócsatok és a biztonsági varratok állapotát. Ügyeljen a szakadt vagy lázadóra szálakra.

Ügyeljen a kopásokra, amelyeknél használódás, magas hőmérséklet vagy kémiai anyagok által okozott elváltozásokra.

Visszajára meg a DOUBLEBACK PLUS és a FAST LT csatok működőképességét.

Am'D SCREW-LOCK összekötőelem

Ellenoríze, nem látható-e a repedések, deformációk, korrozió jelei (a testen, a szegécsen, a röveken és a zárgyűrűn). Ellenorize, hogy a nyelv automatikusan és tókéletesen becsukódik. A Keylock nyílással ne zárja el idegen test.

Ellenoríze, hogy a zárgyűrű kezelő akadálytalanul be- és kicsavarható.

A használat során

Ügyeljen arra, hogy a karabinert mindenig a hosszantiengely irányában terhelje.

A zárgyűrű becsavarva állapotban ellenőrizze a karabinert. Kerülje, hogy a karabinert nyomás vagy súrolás érje, mely a nyelvet környezte vagy a zárgyűrű karostjához.

Visszajára meg, hogy az állítócsatok jól zárdának-e.

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használati utasításban is ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jó helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Visszajára meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jog egymákkal működését).

A hevederzettel együtt használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásainak (pl. Európában a karabinereknek az EN 363 szabványnak stb.).

A beültő Am'D SCREW-LOCK összekötőelemmel szállítjuk, mely a következő összekötőelemekkel rendelkezhetnek: Am'D TRIACT-LOCK vagy OK SL vagy OK TL (2017-es verzió), OXAN SL vagy OXAN TL (2017-es verzió).

Tájékozódjan a fenti termékek használata utasításából.

Az összekötőelemekkel CAPTIV használata kötelező.

5. A hevederzett felvétele

- A kilógó hevederzégeket gondosan rejtse el (kisimítva) az elasztikus bújtatók alá.

- Ügyeljen az idegen testekre (kavics, homok, ruházat stb.), melyek akadályozhatják a FAST csatok működését. Visszajára meg a csatok kifogástalan zárodását (lásd az ábrákat).

Am'D SCREW-LOCK összekötőelem

A karabiner nem tönkrethehetetlen.

A karabiner szakítószerződéshez hosszantiengely-irányú terhelésnél és zárt nyelv esetén a legnyugodtabban. A karabiner más irányú, pl. keresztrájra vagy nyitott nyelvel történő terhelése veszélyes és csökkenheti annak szakítószerződését.

A hátsó pont egyszeri beállítása

A hátsó bekötési pont magasságáig egyenlő alkátnak megfelelően állítsa be, körülbelül a lapockák magasságába.

Figyelem: a derék- és combhevederzettet összekötő elemhez a hevederzett helyes méretéről, optimális beállításáról és a várható használati módnak megfelelő kényelemről.

6. Zuhánást megtartó teljes testhevederzett EN 361: 2002

Az EN 363 (magasból való lezuhanás elleni egyéni védőrendszerkről szóló) szabványban előírt rendszerkörökben használható, magasból való lezuhanás elleni védelemre alkalmas rendszer.

6A. Mellkasi bekötési pont

Kizártlag ezek a pontok alkalmazásakor az EN 363 szabványban leírt zuhanás megtartását szolgáló rendszer, pl. kötélre szárti mobil zuhanásigálló, energiabelső stb. rögzítésére. A jobb felismerhetőség érdekében ezek a bekötési pontok „A” betűvel vanak megjelölve.

Szabad eséstér: a felhasználó alatti szabad tér

A felhasználó alatti szabad térrének elengedően nagynak kell lenni ahhoz, hogy egy esetleges zuhanás káros következményeinek veszélyét ezzel is csökkentse.

Minden bekötési pontban próbáljon mozogni, és biztonságos helyen lőjön meg a felhasználó.

Ha a felhasználó alatti szabad térrének elengedően nagynak kell lenni ahhoz, hogy egy esetleges bekötési pont használja.

7. Munkahelyzet pozicionálására szolgáló derékrezsek EN 358: 2018

Ezeken a bekötési pontokhoz kizártlag munkahelyzet pozicionálására vagy a test megtámasztására szolgáló rendszereket szabad rögzíteni, ahol a lehetséges esésmagasság legfeljebb 0,6 m. A megfelelő önvételekedésekkel tájékozódjan az adott kantár használata utasításáról.

Ha használjon munkahelyzetet pozicionáló derékrezset, ha előreláthatóan fennáll a veszély,

hogy a felhasználó függő testhevederzett kerül vagy a derékrezs kontrollalátható hűz erőhatás alá.

Munkahelyzet pozicionálásához használjon derékmagasságban vagy annál feljebb található kikötési pontot.

Ezek a bekötési pontok nem alkalmazkodnak zuhanás megtartására. Adott esetben szükséges a rendszer a munkahelyzet pozicionálására szolgáló rendszer kiegészítésére vagy egyéni

védőrendszerrel lezuhanás elleni védelem céljából.

A derékrezs egy személy használata készült, beleértve szerszámai és felszerelését, vagyis 150 kg tömeg megtartására alkalmas.

7A. Hasi bekötési pont

B. A derékrezs oldalos bekötési pontjai
A két oldalos bekötési pontot mindenig egyszer kell használni, egy munkahelyzetet pozicionáló kantárral összekötve, hogy a derékrezs a törszet kényelmesen megfáradásra.

7C. Hátos pozicionáló bekötési pont

Ez a hátsó bekötési pont a derékrezs kizárolag arra szolgál, hogy távol tartsa a felhasználót az olyan helyektől, ahol a lezuhanás veszélye áll fen.

8. Beülőhevederek EN 813: 2008

Hasi bekötési pont

Kötélen való közelképzéshez és munkahelyzet pozicionálásához.

Erezsékelőszék, munkahelyzet pozicionáló vagy Y kantár valamint PODIUM ülőpad csatlakoztatására használja a hasi (fém vagy textil) bekötési pontot.

Ez a bekötési pont nem alkalmas zuhanás megtartására.

9. CAPTIV összekötőelemet írányban tartó áthaladó

A CAPTIV áthaladó az összekötőelemet a hosszirány tengelyű terhelés írányában tartja.

Figyelem: az összekötőelem tegye át az új összekötőelemre a levehető CAPTIV-ot.

10. Felszereléstartó

A felszereléstartó kizárolja a felhasználó rögzítésére szabad használáti.

VIGYÁZAT, VESZÉLYFORRÁS: ne használja a felszereléstartót biztosításra, ereszkedésre, csapásra kantár való kölcsönös vagy kölélés való bekötésre.

A telepítés utáni vezetésekkel erősítse a felhasználó rögzítését.

A felszereléstartó a felhasználó rögzítésére szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárol a zuhanás megtartására alkalmás teljesítő testhevederzett használhat.

A zuhanás me

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупреждающие знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, где вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию.

Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (СИС).

Полная страховочная привязь для защиты от падения, поясной ремень для рабочего позиционирования и ограничения перемещения и привязь для положения сидя для работы на высоте.

Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ: Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.

- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.

- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.

- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы можете принять эти решения. Лично вы несете ответственность взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

Грудная обвязка:

(1) Спинная точка крепления, (2) Регулировочная пряжка спинной точки крепления, (3) Грудные пряжки для регулировки плечевых ремней, (4) Грудная точка крепления, (5) Соединительное звено грудной обвязки и привязи для положения сидя, (6) CAPTIV, (7) Эластичные держатели стропы, (8) Липучка Velcro для крепления ASAP/SORBER, (9) Петли для закрепления карабинов стропы для защиты от падения.

Петли для дыхания:

(10) Текстильная точка крепления соединительного элемента Am'D, (11) Поясные ремни, (12) Ножные ремни, (13) Металлическая брючина точка крепления, (14) Боковые точки крепления поясного ремня, (15) Задняя точка крепления системы ограничения перемещения, (16) Регулировочные пряжки DOUBLEBACK, (16 bis) Пряжки FAST LT на ножные ремни, (17) Грудные петли, (18) Точки для крепления сумки TOOLBAG, (19) Регулировочные пряжки DOUBLEBACK строп, соединяющие ножные ремни и пояс, (20) Красные и развесочные карабины CAPTOOL.

Основные материалы:

Стропы: полистер.

Регулировочные пряжки: сталь.

Металлические точки крепления и соединительный элемент: алюминиевый сплав.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой интенсивности использования снаряжения, рекомендуется проводить более частную проверку каждые 6 месяцев. СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, ини и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Привязь

Проверьте состояние строп возле точек крепления, регулировочных пряжек и силовых швов. Убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей.

Убедитесь в отсутствии перозов, следов износа, воздействия высоких температур или химикатов, повреждений в результате использования и т.п.

Убедитесь в правильности работы пряжек DOUBLEBACK PLUS и FAST LT.

Соединительный элемент Am'D SCREW-LOCK

Убедитесь в отсутствии трещин, деформаций, следов коррозии и износа на корпусе, защелке, заклепке и запорном элементе. Убедитесь, что защелка открывается легко и закрывается автоматически и до конца. Отверстие Keylock не должно быть ничем забито или закупорено.

Проверьте запорный элемент: он должен полностью открываться и закрываться.

Во время использования

Убедитесь, что карабин всегда нагружается вдоль своей главной оси.

Регулярно проверяйте, что запорный элемент карабина заблокирован. Избегайте любопытства и/или трения, которые могли бы открыть защелку или повредить запорный элемент.

Регулярно проверяйте, что регулировочные пряжки надежно затянуты.

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие).

Снаряжение, которое вы используете с вашей привязью, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, соединительные элементы – EN 302).

Привязь: поставляется с карабином Am'D SCREW-LOCK, который может быть заменен карабином Am'D TRIACT-LOCK, OK SL или OK TL (версии 2017), OXAN SL или OXAN TL (версии 2017).

Обращайтесь к инструкциям по эксплуатации данных устройств.

Обязательно используйте со своим карабином перемычку CAPTIV.

5. Надевание и регулировка привязи

- Убедитесь, что излишки стропы правильно уложены и зафиксированы в эластичных фиксаторах.

- Остерегайтесь попадания в пряжки FAST посторонних предметов (мелких камешков, песка, краев одежды и т.д.) – они могут препятствовать работе пряжек. Убедитесь в том, что они правильно заблокированы (см. рисунки).

Соединительный элемент Am'D SCREW-LOCK

Карабин не является абсолютно прочным.

Карабин наиболее прочен при нагрузке вдоль своей главной оси при закрытой защелке. Нагружать карабин в любых других направлениях (например, вдоль малой оси) или с открытой защелкой опасно, это может уменьшить его прочность.

Начальная регулировка спинной точки крепления

Отрегулируйте спинную точку крепления так, чтобы она гордо держалась на уровне пояса. Внимание: правильная регулировка строп, соединяющих ножные ремни и пояс, особенно важна, если вы используете спинную точку крепления.

Регулировка и тест на выведение

Причина: пряжка была отрегулирована так, чтобы она плотно прилегала к телу; это снижает риск получения травмы в случае падения.

В безопасном месте вы должны подняться в привязи, а потом выесьтесь (тест на выведение), нагрузив поочередно каждую точку крепления, чтобы убедиться в том, что привязь нужного размера, что будет обеспечен надлежащий комфорт во время планируемого использования и что она оптимально отрегулирована.

6. Полная страховочная привязь для защиты от падения EN 361: 2002

Полная страховочная привязь является компонентом страховочной системы защиты от падения в соответствии с EN 363 (средства индивидуальной защиты от падения с высоты, страховочные системы).

6A. Грудная точка крепления

Используйте только эти точки крепления для присоединения системы защиты от падения (например, средства защиты ползункового типа, амортизатора рывка или другой системы, описанной в EN 363). Для простоты нахождения эти точки промаркированы буквой Aa.

Необходимое свободное пространство: расстояние между пользователем и препятствием

Свободное пространство под пользователем должно быть достаточным для того, чтобы в случае падения он не ударился о препятствие. Детали расчета необходимого свободного пространства под пользователем описаны в инструкциях по эксплуатации других компонентов страховочной системы (амортизаторов рывка, средств защиты ползункового типа и т.д.).

7. Пояс для удержания и позиционирования на рабочем месте EN 358: 2018

Эти точки крепления следует применять только для систем позиционирования на рабочем месте или ограничения перемещения: максимальная высота падения – 0,6 м.

Ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными в инструкции по эксплуатации.

Не используйте пояс для удержания, если существует риск, что пользователь может завинуть в беззопорное положение или чрезмерно нагружать пояс. Для удержания и позиционирования на рабочем месте используйте точку анкерного крепления на уровне пояса или выше.

Это точка крепления не предназначена для падения. Вместо этого вам понадобятся дополнительные системы рабочего позиционирования или ограничения перемещения, оборудованные колективной или персональной защитой от падения.

Пояс рассчитан на использование одним работником массой не более 150 кг, включая массу его снаряжения и инструментов.

7A. Брючная точка крепления

7B. Боковые точки крепления поясного ремня

Всегда используйте обе боковые точки крепления, соединяя их стропом для позиционирования. Так вы сможете в полной мере ощутить удобство поясного ремня.

7C. Задняя точка крепления системы ограничения перемещения

Задняя точка крепления системы ограничения перемещения на поясном ремне предназначена для предотвращения попадания пользователя в зону возможного падения.

8. Привязь для положения сидя EN 813: 2008

Брючная точка крепления

Предназначена для подъема по канату и рабочего позиционирования.

Используйте брючную точку крепления (из текстиля или металла) для присоединения спускового устройства для рабочего позиционирования, строп для канатного доступа и сиденья PODIUM.

Эта точка крепления не предназначена для защиты от падения.

9. Перемычка для фиксации карабина CAPTIV

Перемычка для фиксации карабина CAPTIV позволяет направить нагрузку вдоль главной оси карабина. Внимание: при смене карабина снова установите перемычку для фиксации карабина CAPTIV.

10. Грузовые петли

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ: никогда не используйте грузовые петли для страховки, десантирования, а также не ввязывайтесь в них страховочный канат и не вставайте на них на СИЗ.

Липучка Velcro может быть использована для удержания средства защиты от падения ползункового типа в верхнем положении.

11. Петли для закрепления карабинов стропа для защиты от падения

А для использования исключительно для закрепления конечных карабинов свободного конца стропы для защиты от падения.

В. в случае падения петли для закрепления карабинов освобождают конечные карабины стропы, тем самым не мешая срабатыванию амортизатора рывка.

Внимание: эти петли предназначены для защиты от падения.

12. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (EC) 2016/425 СИЗ. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

Температура плавления полистиленовой высокой плотности (140° C) – ниже, чем у нейлона и полиэтера.

Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Точку анкерного крепления для системы желательно расположить над пользователем, и она должна быть расположена на уровне пояса (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).

- При использовании системы защиты от падения очень важно проверять перед началом ее применения наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под пользователем, чтобы избежать удара о препятствие или из земли в случае падения.

- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму риск падения и уменьшить его высоту.

- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для защиты от падения, которое используется в системах защиты от падения.

Улучшите использование вместе разных видов снаряжения, чтобы минимизировать опасные ситуации, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена бесполезной работой другого элемента снаряжения.

- **ВНИМАНИЕ:** следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терялось из-за абразивных поверхностей и острых предметов.

- У пользователей стропы должны быть противопоказаны к такому виду деятельности.

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к тому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

- Устройства, которые не могут быть противопоказаны к такому виду деятельности, включают в себя:

这份说明书将向您解释如何正确使用的装备。这里只描述正确无误的技术和使用方法。

警示标志将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不完全详尽。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1.应用范围

用于坠落保护的个人保护设备（PPE）。

全身防坠落安全带，用于高空作业定位及限制工作范围的座式安全带。

最大承重：140公斤。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 对其正确使用方法，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人，直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

胸式安全带：

(1) 背部连接点，(2) 背部连接带调节扣，(3) 胸部连接带调节扣，(4) 胸部连接点，(5) 胸带与座式安全带连接扣，(6) CAPTIV，(7) 弹性束带，(8) 用于固定ASAP'SORBER的Velcro贴，(9) 防坠落挽索锁扣挂点。

座式安全带：

(10) Am'D锁扣的织物连接点，(11) 腰带，(12) 腿环，(13) 腹部金属连接点，(14) 腰带侧部连接点，(15) 后部限制连接点，(16) DOUBLEBACK调节扣，(16 bis) 腰带FAST LT快速连接扣，(17) 装备挂环，(18) TOOLBAG工具包连接点，(19) 腰带和腰带连接带上的DOUBLEBACK调节扣，(20) CARITOOL工具挂扣槽。

主要材料：

扁带：聚酯纤维。

调节扣：钢。

金属连接点和连接器：铝合金。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月请专业人员进行全面检测（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码、生产、购买、第一次使用和下一次检查日期、问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

安全带

检查扁带的连接点、调节扣以及安全缝线的状况。仔细检查是否存在断线或脱线的地方。

检查是否存在因使用、暴露于高温和与化学品接触而导致的割痕、磨损和损坏等状况。

检查DOUBLEBACK PLUS 和 FAST LT扣是否操作正常。

Am'D SCREW-LOCK连接器

检查锁身、柳钉、锁门和上锁套上没有任何裂纹、变形、腐蚀等。检查锁门能否自动完全开合。Keylock孔不得有任何阻塞。

检查上锁套能否锁住和打开。

每次使用时

确保锁扣始终在其主轴上受力。

经常检查上锁套是否锁住。避免可能导致锁门打开或损坏锁套的压力或摩擦。

定期检查调节扣是否正确扣紧。

定期检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

与安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 362连接器标准）。

安全带附带Am'D SCREW-LOCK连接器，可用Am'D TRIACT-LOCK、OK SL或OK TL（2017年型号）、OXAN SL或OXAN TL（2017年型号）代替。

请参考相应产品的技术说明书。

连接器必须配合CAPTIV使用。

5.安全带的穿戴

- 确保正确地将多余的扁带收（折叠）在弹性束带中。

- 小心外物可能妨碍FAST连接扣的操作（例如小石、沙砾、衣物等）。确保其正确锁上（见图示）。

Am'D SCREW-LOCK连接器

没有锁扣是不可损坏的。

当锁扣在主轴方向上受力，并且锁门闭合时，其强度达到最大。锁扣在其他方式下受力是危险的并且会降低其强度，比如在短轴上或当锁门打开时受力。

背部连接点的初始校准

调整背部连接点与身高体型相称：与肩胛同高。

注意：如果使用背部连接点，必须尤其注意腿环和腰带连接带的调节。

调节和悬挂测试

安全带必须调节至合身以减轻下坠时受伤的风险。

你必须在安全的地方走一走，并使用每个挂点连接装备进行悬挂测试，以确保安全带合身，确保它能为作业提供足够的舒适度，并已调节至最佳状态。

6.全身防坠落安全带 EN 361:2002

全身防坠落安全带，根据EN 363 标准，是防坠落系统的组成部分（个人高空防坠落保护系统）。

6A.胸部连接点

只有这类连接点可用作连接防坠落系统，例如绳索移动止坠器、势能吸收器，或符合EN 363标准的其他系统。为方便识别，这些连接点上均标示有字母‘A’。

净空距离：使用者下方的自由下坠空间

使用者下方必须有足够的净空距离防止其在坠落时碰撞到任何障碍物。计算净空距离的详尽资料可在其他部件的使用说明书内找到（势能吸收器、止坠器等）。

7.工作定位或限制工作范围腰带 EN 358:2018

这些连接点只可用于连接工作定位系统或限制工作范围系统，最大的坠落高度：0.6米。具体使用注意事项请参阅所使用挽索的使用说明书。

如果使用者有悬挂在腰带上或在腰带上受到无法控制的拉力的风险，请不要使用定位腰带。用于工作定位时，请使用位于腰部或以上位置的锚点。

这些连接点并非设计用于止坠用途。必要时在维持工作位置或限制前进系统之外加一个集体或个人防坠落系统。

腰带经认证只适用于单人使用，包含其工具和装备，最高负重为150公斤。

7A.腹部连接点

7B.腰带侧部连接点

使用一条定位挽索同时连接两侧连接点，可使腰带提供更舒适的支撑。

7C.后部限制连接点

腰带后部的连接点设计用途仅为防止工人进入有坠落可能的地带。

8.座式安全带 EN 813:2008

腹部连接点

设计用于绳索行进和工作定位。

使用腹部连接点（针织或金属）来连接下降器、定位挽索、行进挽索以及PODIUM坐垫。

这连接点不能用作止坠。

9.CAPTIV连接器固定杆

CAPTIV固定杆可将连接器固定在主轴位置。注意：如果更换连接器，将CAPTIV固定杆调节至移动位置。

10.装备挂环

装备挂环必须只能用于放置器械用途。

危险警告：装备挂环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。

Velcro贴用于将移动止坠器的势能吸收器保持在较高的位置。

11.防坠落挽索锁扣挂点

A.只能作为不使用的挽索末端的锁扣挂点。

B.当发生坠落时，锁扣挂点能释放锁扣，避免阻碍势能吸收器的打开。

注意：这连接点不能用作止坠。

12.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

高模量聚丙烯的熔点（140摄氏度）低于尼龙和聚酯。

- 您必须制定必要的救援方案，以便遇到困难时可以迅速实施。

- 系统的固定点最好置于使用者之上，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。

- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 确保固定点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。

- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致危险情况的出现。

- 警告：防止该产品与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识地悬挂在安全带上，可能导致严重的伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用方式及强度、使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。

- 经历过严重冲击（或负荷）。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命：10年 - B.标示 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。

3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.追踪：信息 - d.尺寸 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔

细阅读说明书 - l.型号识别 - m.级别（基本B级） - n.最大断裂负荷 - o.生产商地址 - p.生产日期（月份/年份）

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명합니다. 특정 기술 및 사용 방법만을 소개합니다.
사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

각각의 경우 내용 확인 및 정정한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다.

본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

이 장비는 주락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE)이다.

고수 작업용 추락 제동 전신 안전벨트, 작업 위치 확보 및 하단 안전 벨트

공식적인 최대 하중: 140 kg.

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.

사진의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

상단 안전벨트:

- (1) 등쪽 연결 지점, (2) 후면 등쪽 조절 버클, (3) 앞쪽 어깨 스트랩 조절 버클, (4) 흉부 연결 지점, (5) 상단-하단 안전벨트 연결장비, (6) CAPTIV, (7) 신축성 있는 스트랩 보관 부문, (8) ASAP SORBER용 Velcro 보관 부문, (9) 추락 제동 랜야드 연결장비 훑더.

하단 안전벨트:

- (10) Am'D 연결 장비용 섬유 연결 지점, (11) 허리 벨트 스트랩, (12) 다리 고리, (13) 금속 복부 연결 지점, (14) 허리벨트 측면 연결 지점, (15) 뒤쪽 제한 연결 지점, (16) 스트랩용 DOUBLEBACK 조절 버클, (16 bis) 다리 고리용 FAST LT 버클, (17) 정비 고리, (18) TOOLBAG 장비 주머니용 고리, (19) 다리 고리-허리벨트 연결 스트랩용 DOUBLEBACK 조절 버클, (20) CAR TOOL 장비 훌더용 고리.

주요 재질:

스트랩: 폴리에스터.

조절 버클: 강철.

금속 연결 지점 및 연결장비: 알루미늄 합금.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

Petzl은 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라). 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따릅니다. PPE 장비 시설에 유형, 모델, 제조사 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

반복 사용 전에

안전벨트

연결 지점, 조절 버클, 안전 박을칠 부위의 웨빙 상태를 확인한다. 특히 박을칠된 실이 끊기거나 느슨해진 부분이 있는지 유심히 관찰한다.

절단, 마모, 사용에 따른 손상이나 열이나 화학제품 등으로 인한 손상된 부분이 있는지 확인한다.

DOUBLEBACK PLUS 및 FAST LT 버클 기능이 잘 작동하는지 확인한다.

Am'D SCREW-LOCK 연결장비

프레임, 리벳, 게이트 및 잠금 뒷개에 균열, 변형, 부식 또는 마모가 있는지 확인한다. 개폐구를 열어서 자동으로 열리고 완전히 잘 닫히는지 확인한다. 키락 구멍은 먼지나 모래등 이물질로 인해 막혀 있어서는 안된다.

잠금 뒷개가 잠기고 폴리는지 확인한다.

제품 사용 중

항상 카라비너의 장축으로 하중이 실리는지 확인한다. 잠금 뒷개가 잠긴 상태인지 주기적으로 체크한다. 개폐구가 열리거나 또는 잠금 뒷개에 손상을 줄 수 있는 어떠한 압력이나 문지르는 행위를 피한다.

조절 버클이 안전하게 조여졌는지 정기적으로 확인한다.

제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

본 안전벨트와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 362 카라비너).

본 안전벨트는 Am'D TRACT-LOCK, OK SL, OK TL (2017 버전), OXAN SL 또는 OXAN TL (2017 버전)으로 교체 될 수 있는 Am'D SCREW-LOCK 연결장비와 함께 제공된다.

해당 제품의 사용 설명서를 참고한다.

CAPTIV는 반드시 연결장비와 함께 사용되어야 한다.

5. 안전벨트 설치

- 신축성 있는 보관 부문에 여분의 웨빙(평평히 접힘)을 올바르게 넣었는지 확인한다.

- FAST 버클의 작동을 방해할 수 있는 이물질이 끼이지 않도록 조심한다 (예, 자갈, 모래, 빗...). 올바르게 고정되었는지 확인한다 (그림 참조).

Am'D SCREW-LOCK 연결장비

카라비너 역시 파손될 수 있다.

카라비너는 개폐구가 닫힌 상태에서 장축으로 하중이 실리는 경우 강도가 가장 세다. 다른 방향으로 연결장비에 하중이 실리는 것은 (예, 짧은축 또는 개폐구가 열린 상태) 위험하며 강도를 저하시킬 수 있다.

등쪽 부착 지점의 초기 조절

개인의 체형과 사이즈에 맞추어 길이를 조절하고 어깨의 평평한 곳에 더블 버클을 둔다. 사용자의 체형과 사이즈에 적합하게 등쪽 연결 지점의 위치를 조절한다. 어깨뼈 위치에 맞게 맞춘다. 경고: 등쪽 지점을 사용하는 경우, 다리 고리-허리 벨트 연결 스트랩 조절이 매우 중요하다.

조절 및 매달리기 실험

추락이 발생하는 경우 부상의 위험을 줄이기 위해 안전벨트를 평안한 상태로 조절해야 한다.

안전한 환경에서 사용자는 안전벨트가 몸에 적절하게 작동되었는지 그리고 충분한 편안함을 제공하는지 확인하기 위해서는, 개인 장비와 함께 각 연결 지점으로부터 안전벨트를 착용한채로 이리저리 움직여 보거나 매달려 본 후 적절하게 조절해야 한다.

6. 추락 제동 전신 안전벨트 EN 361:2002

추락 제동용 전신 안전벨트, EN 363 기준에 부합하는 추락 제동 시스템의 구성 요소 (개인 추락 방지 시스템).

6A. 흉부 연결 지점

6B. 뒤쪽 연결 지점

추락 제동 장치를 연결하기 위해 가슴 연결 지점을 사용한다 (예, 이동식 추락 방지대, 충격 흡수 장비, 및 EN 363 기준에 맞는 그 밖의 장비 등). 연결지점이라는 것을 확인하기 위해, 각 지점에 'A' 문자로 표기해 준다.

이격거리: 사용자 아래의 여유 공간 길이

사용자 아래의 이격거리는 추락이 발생했을 시, 어떤 장애물과도 부딪히지 않도록 충분해야 한다. 이격거리를 계산하는 구체적인 상세설명은 다른 구성 제품(충격 흡수 장비, 이동 추락 방지대)의 사용 설명서에서 찾아볼 수 있다.

7. 제한 및 작업 위치 확보용 벨트 EN 358:2018

이 연결 지점은 반드시 작업 위치 확보 시스템 또는 제한 시스템에만 사용되어야 한다 - 최대 추락 높이는 0.6 m. 이미 사용된 랜야드에 대한 주의사항은 사용 설명서를 참조한다.

사용자가 벨트에 매달려 있거나 제어되지 않은 장력을 노출될 위험이 있는 경우에는 작업 위치 확보용 벨트를 사용하지 않는다. 작업 위치 확보를 위해, 허리 높이 또는 그 위에 있는 앵커 포인트를 사용한다.

본 연결 지점은 추락 방지용으로 제작된 것이 아님을 명심한다. 접단 또는 개인 추락 제동 시스템을 사용한 작업 위치 확보 또는 이동 제한 시스템을 보완해야 할 수도 있다.

허리벨트는 도구 및 장비를 포함한 1명의 사용자를 위해 최대 총 중량이 150kg까지 허용된다.

7A. 흉부 연결 지점

7B. 허리벨트 측면 연결 지점

허리벨트에 의한 편안한 지지를 위해 두 개의 측면 연결 지점을 위치 확보 랜야드와 연결하여 항상 함께 사용한다.

7C. 뒤쪽 이동 제한 연결 지점

후면 허리벨트 연결지점은 사용자가 추락 할 수 있는 영역에 들어가지 못하도록 방지하는 제한 시스템의 연결용으로 제작되었다.

8. 하단 안전벨트 EN 813:2008

복부 연결 지점

로프에서 수평 이동 및 작업 위치 확보용으로 제작되었다. 하강기, 위치 확보 랜야드, 진행 랜야드 또는 PODIUM 시트를 부착하기 위해서는 복부 지점(섬유 또는 금속)을 이용한다.

이 부착 지점은 추락 방지용으로 적합하지 않다.

9. CAPTIV 연결장비 위치 확보 바

CAPTIV 위치 확보 바는 주요 축을 따라 연결장비의 위치를 결정한다. 경고: 만약 연결장비를 변경한다면, CAPTIV 이동식 바를 교체한다.

10. 장비 고리

장비 고리는 반드시 장비용으로만 사용되어야 한다.

경고 - 위험: 절대 장비 고리를 확보용, 하강용, 확보 설치 걸이, 또는 다른 사람을 확보할 때 사용하지 않는다.

Velcro 보관 장비는 높은 위치에 있는 이동식 추락 충격 흡수제를 보관하는데 사용될 수 있다.

11. 추락 제동 랜야드 연결장비 훑더

A. 사용하지 않는 랜야드 끝의 연결 장비 훑더로만 사용되어야 한다.

B. 추락 시, 연결 장비 훑더는 랜야드 끝 연결장비를 풀어 충격 흡수장비가 배치되는 것을 방지하지 않도록 둘는다.

경고: 이 연결 지점은 추락 방지용으로 적합하지 않다.

12. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

고온성 폴리에틸렌의 녹는점 (140 ° C)은 나일론 및 폴리에스터보다 낮다.

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).

- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.

- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보 지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.

- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.

- 어려 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고: 장비가 마모성 환경 또는 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.

- 사용자는 고소 활동 시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전벨트에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.

- 본 제품의 사용 설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.

- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 시점:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한 번의 사용으로도 줄어들 수 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.

- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우.

- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 짚기, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 간접적인 위험에 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

- a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 권리와 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 마트릭스 - d. 사이즈 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 등급 (B 베이직) - n. 공식적인 최대 하중 - o. 제조업체 주소 - p. 제조일 (월/년)

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начин на употреба.

Предупредителният юрисдикт за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, не е възможно да бъдат описаны всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средство. Всеки неправилно действие при използване на средство ще доведе до допълнителен риск. Съвръхте се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) спрещу падане от височина.

Предпазен колан за цялото от позициониращ колан и колан за седално положение, предизначен за работа на височина. Максимално работно натоварване: 140 kg.

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се убедите, че във времето в работе със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазованото дори на един от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори съмътносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последните. Ако не сте в състояние да поемете тези отговорности или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

Гъден колан:

- (1) Гърдна точка на окачване, (2) Задна катарема за регулиране на гърдната точка, (3) Предни катареми за регулиране на премиантите, (4) Гърдна точка на окачване, (5) Съединителен гъден колан - седалка, (6) CAPTIV, (7) Ластични гайки за лентите, (8) Гайка за ASAP'SORBER, (9) Гайки за осигурителния ремък.

Седален колан:

- (10) Тексткова точка за закачане на съединителят Am'D, (11) Ленти на кръстния колан, (12) Бедрени ленти, (13) Предна метална никело разположена точка, (14) Страннични точки на кръстния колан, (15) Задна точка за закачане на ограничительна система, (16) Регулируеми катареми DOUBLEBACK на лентите, (16 bis) Катареми FAST LT на бедрените ленти, (17) Инвентарници, (18) Гайки за торбичка за инструменти TOOLBAG, (19) Катареми DOUBBLEBACK на регулиране на лентите, свързващи кръстния колан с бедрените ленти, (20) Гайки за карabinер за инвентар CARITOOL.

Ленти: полимест.

Регулируеми катареми: стомана.

Метални точки на окачване и карabinер: алуминиева сплав.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средството.

Petzl препоръчва задължителна проверка от компетентно лице най-малко веднъз на всеки 12 месеца (в зависимост от действищите на територията на нараеди и от начина и условията на употреба). Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често използване на инспекция. Проверявайте съответните за производителя посочени на Petzl. Запечатете резултата от проверката в паспорта на ЛПС: тип модел, данни за производител, серийен или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпись на инспектора.

Преди всяка употреба

Предпазен колан:

Проверявайте лентите в мястото на точките за окачване, регулирайте катареми и предпазни системи, предизвиквайки има съскани или разтегнати конци.

Внимавайте за съскване, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др.

Проверявайте правилното функциониране на катаремите DOUBLEBACK PLUS и FAST LT.

Съединител Am'D SCREW-LOCK:

Проверявайте за пукнатини, деформации, корозия (корпуса, нитка, ключалката и муфата). Проверете ключалката дали правилно се отваря и дали се затваря автоматично и докрай. Отворът на ключалката Keylock не трябва да бъде запълен с нещо.

Направете проверка на заключването и отключването на карабинера.

По време на употреба

Проверявайте дали карабинерът се натоварва винаги по логията на паспорта.

Следете редовно дали муфата е завита. Избегвайте натиск или триене, които могат да доведат до отваряне на ключалката или повреда на муфата.

Проверявайте редовно дали лентите не се разлашибляват.

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при правилното приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Елементът трябва да съвпада със спецификациите на производителя на дейностите стандарти в страната (например съединителят за отворяван на EN 362).

Предпазният колан са продавани със съединител Am'D SCREW-LOCK, който може да бъде заменен от съединител Am'D TRIACT-LOCK, OK SL или OK TL (версия 2017), OXAN SL или OXAN TL (версия 2017).

Почетките инструкции за употреба на съответните продукти.

Използвайте съединителят задължително с елемента CAPTIV.

5. Поставяне на сбруята

Проверявано и регулиране на гръбната халка

Регулирайте гръбната точка на окочване в зависимост от вашия ръст: трябва да е разположена на нивото на плешиците.

Внимание: регулирането на лентите, свързващи кръстния колан с бедрата е важно, ако ще използвате гръбната точка.

Регулиране и тест с усиване

Предпазният колан трябва да притиска пълното към тялото, за да се намали риска от травми при падане.

За да сте сигури, че сбруята е точния размер, предоставя желания комфорт и е правилно регулирана, трябва да извършите няколко движения с нея и да я изprobвате като увийнете на безопасно място на всичките ѝ точки на окачване заедно с оборудването.

6. Предпазен колан за цялото тяло срещу падане EN 361: 2002

Предпазен колан срещу падане от височина, съставен елемент от система, спираща падане от височина, съгласно стандарт EN 363 (системи лични предпазни средства срещу падане).

Гърдна точка на окачване

Самите точки са предназначени за свързване на спирална система например спирално устройство към въже, погълъщател на енергия... системи, посочени в стандарт EN 363. За по-лесно идентифициране на тези точки са маркирани с буквата A.

Свободно пространство: пространството под погълъщателя

Свободното пространство под погълъщателя трябва да е достатъчно, за да не се удари при падане в някое преинпревътвание. Начина на изисливане на свободното пространство е посочен в инструкциите към другите елементи от системата (погълъщатели на енергия, спирални устройства...).

7. Колан на кръста за позициониране и ограничаване на дължина EN 358: 2018

Тези точки на окочване трябва да се използват само за закачане на позиционираща или работно ограничителна система - максимална височина на падането: 0,6 m. Запознайте се изискванията относно предизвиканите мерки при употреба в инструкцията за употреба.

Не трябва да използвате позициониращи колани, ако съществува рисък от увийване в колана или неконтролирано притискане на колана в тялото. За работно позициониране използвайте опорна рамка, например са на нивото на кръста или по-високо.

Тези точки на окочване не са предназначени за спиране на падане от височина. Може да се наложи позициониращи или ограничителни системи да се допълнят с колективни или лични предпазни средства за защита срещу падане от височина.

Кръстният колан е предназначен за един погълъщател, като общото тегло на човека заедно с работния инвентар не трябва да е повече от 150 kg.

7A. Предна долната точка на окачване

7B. Страннични точки за окачване на колана

Употребявайте винаги двете страннични точки едновременно, обединявайки ги с позиционираща ремък, за да имате удобна опора върху колана.

7C. Задна точка за окачване на ограничителни системи

Тази задна точка за окачване, например са върху кръстния колан, е предназначена само за предпазни работи да достигне място, от което може да падне.

8. Колан за седално положение EN 813: 2008

Предна долната точка на окачване

Предната долната точка на окачване е предназначена за изкачване на въже и позициониране при работа.

Използвайте никата предна точка (текстилна или метална) за закачане на карабинер и/или карабинер, позиционираща ремък, ремък за изкуствено катерене, както и седалка PODIUM.

Тази точка за окачване не е предназначена да спре падане.

9. Елемент CAPTIV за позициониране на съединителя

Предпазни работи

Предпазните работи са ориентирани на съединителя в позиция на натоварване

на погълъщателя. Внимание: ако смените съединителя, монтирайте елемента CAPTIV на новия съединител.

10. Инвентарници

Инвентарници трябва да се използват само за закачане на инструменти.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНО: не използвайте инвентарници за осигуряване, спускане, обвързване или закачане на ремък.

Гайките с велкро може да се използват за фиксиране на абсорбера на спиралното устройство във висока позиция.

11. Халки за носене на крайните съединители на осигурителния ремък

Предпазни работи

A. Трябва да се използват само за закачане на свободния край на ремъка.

B. При падане на погълъщателя системата за откачане освобождава карабинера, за да не възприема разгънето на погълъщателя на енергия.

Внимание: това не е точка за закачане на система срещу падане.

12. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (EC) 2016/425 относно личните предпазни

средства. ЕС доказателства за съответствие може да намерите на страницата Petzl.com.

Този продукт е създаден на основата на полипилен с висока плътност (140 °C) е по-никса от тази на полипиамид и полипистерол.

- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Препоръчвател е точката на закрепване на системата да се намира над погълъщателя и отвъдтвайки на изисканнята на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).

- Преди всяко използване на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се използва същото състояние от погълъщателя за да не се удари в земята или в терен.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падането.

- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.

- При употреба на никюлон предпазни системи за откачане може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на даденото средство попречи на правилното функциониране на друго.

- **ВНИМАНИЕ:** следете на предпазните средства да не се трят в абразивни материали или режещи

елементи.

- При извършване на работа на височина не е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. **ВНИМАНИЕ:** неподвижно висящо положение в предизвикано

изискане на погълъщателя може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Съветвайте на всички, че използването на листовите инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средство.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: никое използвано събитие може да доведе до бракуване на даден

погълъщател и спирално устройство използване (в зависимост от вида и интензивността на нараените на погълъщателя и спиралното устройство използване).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.

- Понесе си значителен удар (или натоварване).

- Резултатът от проверката на продукта е нездравоизползвателен. Съмнявате се в неговата

надежност.

- Нямайте информация как е бил използван преди това.

- Той е морално оглавен (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Учижете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Ликитограми:

A. Срок на горностен: 10 години - В. Маркировка - С. Позволена температура - D.

Предупредителни при употреба - E. Почистване/дезинфекция - F. Сушене - G.

Съхранение/транспортиране - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти (задържани с извън сервиза на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - J. Въпроси/контакти

Гаранция 3 години

Отича се до исканите дефекти в материалите или при производството.

Гаранцията не валидира в случаи на дефекти на погълъщателя и спиралното устройство на даден

погълъщател и спирално устройство използване.

1. Ситуация с неизбежен рисък от тежко нараенаване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от взаимен инцидент или нараенаване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

а. Отваряне на изисканнята на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за ЕС изследване на типа - b. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - c.

Контрол: основни данни - d. Размер - e. Индивидуален номер - f. Година на производство

- g. Година на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация

- j. Стандарт - k. Номер на погълъщателя и спиралното устройство - l. Идентификация на модела - m. Клас (в основен) - n. Максимално работно натоварване - o. Адрес на производителя - p. Дата на производство (месец/година)

อุปกรณ์มีการรับประทานเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุคุณภาพของจากการผลิต ข้อกำหนดจาก การรับประทานเป็นเวลา 3 ปี ที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติวิชาช่างสารเคมี การแก้ไขข้อดีและข้อเสีย ที่เก็บรวบรวมในสูตร ขั้นตอนการผลิต การนำไปใช้งานที่นักออกแบบได้ตั้งไว้ ไม่ได้แก้ไข แต่จะคงไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์ที่ต้องห้ามด้วยความต้องการที่ต้องห้าม หรือ เสียงวิจารณ์ 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงของการเกิดอันตราย หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลคำอธิบายที่เกี่ยวกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรืออุบัติเหตุของอุปกรณ์ 4. ความเสี่ยงที่ไม่ได้ขึ้นอยู่กับ

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีอุบัติเหตุที่ด้านนอกที่เกิดจากอุปกรณ์ PPE ซึ่งอุบัติเหตุที่เกิดจากอุบัติเหตุ EU - b. หมายเหตุที่ระบุว่าที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบสานมาตรฐาน ของมูลค่าของงานนิติ - d. ขนาด - e. หมายเหตุสำหรับ - f. ปีที่ผลิต - g. เอ่อนที่ผลิต - h. หมายเหตุสำหรับการผลิต - i. หมายเหตุสำหรับอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. จำนวนที่มีการใช้โดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุว่า - m. ชนิด(B แบบพื้นฐาน) - n. คำอธิบายที่ต้องห้าม - o. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - p. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)